

# KENWOOD

АВТОМАГНІТОЛА З DVD-ПРОГРАВАЧЕМ

**KDV-5244U**

**KDV-5544U**

**KDV-4244**

**KDV-4544**

---

## ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Kenwood Corporation



**Перед використанням 3**

**Перше використання 7**

- Перед першим використанням приладу
- Мовні параметри
- Параметри цифрової обробки сигналу (DSP)

**Основні функції панелі керування 8**

- Загальні функції
- Функції приймача
- Функції відтворення з DVD / USB / iPod

**Керування функціями / Меню параметрів 10**

**Налаштування годинника/дисплея 14**

- Ручне налаштування годинника
- Вибір текстового дисплею
- Налаштування відображення для аудіо-відео входу
- Передня панель із захистом проти крадіжки

**Дистанційне керування функціями дисків / пристроїв USB 16**

- Перед використанням
- Відтворення диска
- Відтворення із пристрою USB
- Основні функції
- Відображення на екрані інформації про стан і керування
- Меню диска DVD-VIDEO
- Меню диска DVD-VR
- Меню функції керування відтворенням PBC диска Video CD
- Масштабування
- Пошук за часом
- Прямий пошук
- Вибір файла

**Дистанційне керування функціями пристрою iPod 20**

- Перед використанням
- Відтворення з пристрою iPod
- Режим пошуку

**Керування функціями музичного диска / аудіофайлів / пристрою iPod за допомогою панелі керування 21**

- Пошук музики та відео
- Пошук музики та відео для iPod
- Керування пристроєм iPod у ручному режимі
- Основне функціонування дискового чейнджера (Вибірково)

**Функції приймача 24**

- Вхід в автопам'ять
- PTY (тип програми)
- Попередньо встановлений тип програми
- Зміна мови для режиму PTY

**Інші функції 26**

- Активация коду безпеки
- Деактивация коду безпеки

**Налаштування аудіосистеми 27**

- Регулювання аудіосистеми
- Установки аудіосистеми
- Вибір фіксованих характеристик еквалайзера
- Ручне налаштування еквалайзера
- Регулювання положення
- Вибір типу кузова автомобіля
- Налаштування динаміків
- Налаштування системи розділення частот «X'Over»
- Установлення цифрового регулювання запізнювання (DTA)
- Пам'ять фіксованих звукових параметрів
- Викликання фіксованих звукових параметрів

**Основні операції дистанційного управління 32**

**Додаток 33**

**Акcesуари/ Порядок установки 36**

**Підключення кабелів до роз'ємів 37**

**Установка/Виймання приладу 39**

**Посібник з усунення несправностей 40**

**Характеристики 42**

**Відомості про функції джерел відтворення**

В цій інструкції функції, які можна використовувати з різними джерелами відтворення, позначено таким чином:

-  Функція відтворення DVD-VIDEO.
-  Функція відтворення DVD-VR.
-  Функція відтворення дисків у форматі Video CD.
-  Функція відтворення компакт-дисків (CD-DA).
-  Функція відтворення аудіофайлів.
-  Функція відтворення відеофайлів.
-  Функція відтворення файлів у форматі JPEG.
-  Функція відтворення з пристрою iPod.

## Перед використанням

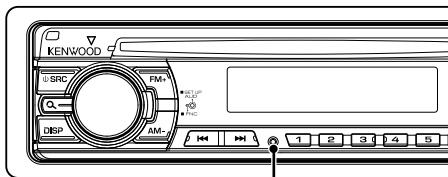
### ▲ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

#### Щоб запобігти пожежі, виконуйте такі правила технічної безпеки:

- Щоб запобігти короткому замиканню, не кладіть і не залишайте всередині обладнання металічних предметів (таких як монети чи металічні інструменти).

#### Скасування налаштувань приладу

- У випадку виникнення несправностей цього приладу або підключеного обладнання (чейнджера дисків тощо) натисніть кнопку скасування. При натисненні кнопки скасування прилад повертається до налаштувань за замовчуванням.



Кнопка скасування

#### Чищення приладу

Якщо передня панель приладу забруднилася, протріть її сухою м'якою тканиною, наприклад, силіконовою.

Якщо передня панель сильно забруднена, витріть бруд тканиною, змоченою нейтральною рідиною для чищення, а потім протріть знову чистою м'якою сухою тканиною.



- Застосування аерозольного засобу для чищення може пошкодити механічні деталі. Використовуючи для протирання передньої панелі жорстку тканину або летучу рідину, наприклад, розчинник чи алкоголь, можна подряпати поверхню або стерти символи.

#### Чищення роз'ємів передньої панелі

У випадку забруднення роз'ємів передньої панелі, протріть їх чистою м'якою сухою тканиною.

#### Запотівання лінзи

Якщо увімкнути обігрів салону автомобіля в холодну погоду, на лінзі програвача DVD-дисків автомагнітоли може утворитися волога або конденсат. Це називається запотіванням лінзи. Цей конденсат на лінзі може перешкоджати відтворенню дисків. У такому випадку слід вийняти диск і зачекати, доки випарується конденсація. Якщо прилад все ж не працює, проконсультуйтеся зі своїм дилером Kenwood.

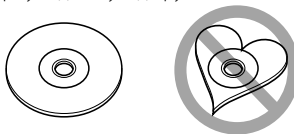
- Якщо у вас виникли проблеми під час установки, проконсультуйтеся зі своїм дилером Kenwood.
- Якщо ви купуєте допоміжні аксесуари, проконсультуйтеся зі своїм дилером Kenwood, щоб упевнитися, що вони підходять до вашої моделі і території.
- Цей прилад може відтворювати такі символи: A-Z 0-9 @ " ' ' % & \* + - = , . / \ < > [ ] ( ) ; : ^ - { } | ~ .
- Функція RDS недоступна на території, де обслуговування не підтримується жодною з радіостанцій.
- Ілюстрації дисплея та панелі в цій інструкції є лише прикладами, призначеними для кращого розуміння функцій ручок налаштування. Тому те, що ви бачите на дисплеї в ілюстраціях, може відрізнятися від зображення на дисплеї реального приладу, деякі зображення на дисплеї можуть не відповідати дійсності.

#### Поводження з дисками

- Не торкайтеся поверхонь дисків, на яких записано дані.
- Не приклейте стрічки тощо на диски та не використовуйте диски з наклейками.
- Не використовуйте дископодібні аксесуари.
- Чистити диски слід у відцентровому напрямі.
- Диски з апарату потрібно виймати, тримаючи в горизонтальному положенні.
- Якщо обідок навколо центрального отвору або ж зовнішній край є кострубатими, використовувати диск можна тільки після того, як ці нерівності буде стерто за допомогою кулькової ручки тощо.

#### Диски, які не можна використовувати

- Не можна використовувати диски, що мають форму, відмінну від круглої.



- Не можна використовувати диски з малюнками на поверхні, де знаходяться записи, або брудні диски.
- Цей прилад може відтворювати лише CD-диски з . Диски без позначки можуть бути відтворені неправильно.
- Диск, який не було фіналізовано, не можна відтворити. (Інформацію про процес фіналізації див. у програмному забезпеченні для запису та в інструкції з експлуатації записуючого пристрою.)

# Перед використанням

## Список відтворюваних дисків

| Типи дисків  | Стандарт              | Підтримка | Примітка                                                                             |
|--------------|-----------------------|-----------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| DVD          | DVD Video             | ○         | Формат DTS не підтримується.                                                         |
|              | DVD Audio             | ×         |                                                                                      |
|              | DVD-R                 | ○         | Відтворення форматів MP3/WMA/WAV/JPEG/MPEG/DivX                                      |
|              | DVD-RW                | ○         | Диски, що підтримують кілька країн/сеансів (Відтворення залежить від умов створення) |
|              | DVD+R                 | ○         | Підтримується відеорежим Підтримується режим VR (лише для дисків DVD-R/RW)           |
|              | DVD+RW                | ○         |                                                                                      |
|              | DVD-R DL (двошарові)  | ○         | Тільки відеоформат                                                                   |
|              | DVD+R DL (двошарові)  | ○         |                                                                                      |
|              | DVD-RAM               | ×         |                                                                                      |
|              | Музичні компакт-диски | ○         | Формат CD-TEXT                                                                       |
| Компакт-диск | CD-ROM                | ○         | Відтворення форматів MP3/WMA/WAV/JPEG/DivX                                           |
|              | CD-R                  | ○         | Підтримується                                                                        |
|              | CD-RW                 | ○         | багатосеансовий запис Не підтримується пакетний запис.                               |
|              | DTS-CD                | ×         |                                                                                      |
|              | Video CD (VCD)        | ○         |                                                                                      |
|              | Super video CD        | ×         |                                                                                      |
|              | Photo CD              | ×         |                                                                                      |
|              | CD-EXTRA              | △         | Можна відтворювати тільки сеанс музичного компакт-диска.                             |
|              | HDCD                  | △         | Якість звуку звичайного компакт-диска з музикою                                      |
|              | CCCD                  | ×         |                                                                                      |
| Інші         | Dualdisc              | ×         |                                                                                      |
|              | Super audio CD        | △         | Може відтворюватися тільки CD-прошарок.                                              |

○ : Відтворення можливе.

△ : Відтворення можливе частково.

×



- Під час придбання вмісту з цифровим контролем прав власності (DRM) перевірте реєстраційний код у розділі <Реєстрація DivX> (стор. 13). З метою захисту від копіювання реєстраційний код змінюється кожного разу, коли відтворюється файл із відображуванням реєстраційним кодом.

## Використання «DualDisc»

Під час відтворення «DualDisc» на цьому апараті поверхня диска, який не відтворюється, може подяпатися у ході його вставляння чи виймання. Через невідповідність поверхні музичного компакт-диска CD-стандарту відтворення може бути неможливим.

(«DualDisc» – це диск, на одній поверхні якого містяться сигнали за DVD-стандартом, а на іншій – сигнали музичного компакт-диска.)

## Про аудіофайли

### Формати відтворення аудіофайлів

MP3 (.mp3), WMA (.wma), Linear PCM (WAV) (.wav)



- Якщо на одному і тому ж диску записано музику зі звичайного компакт-диска та інших систем відтворення, відтворюється тільки та система відтворення, яка записана під час першого сеансу.

### Прийнятні носії

CD-R/RW/ROM, DVD±R/RW, USB-пристрої класу великої місткості, iPod із KCA-iP240V/ KCA-iP101

### Формати відтворення дискових файлів

ISO 9660 рівень 1/2, Joliet, Romeo.

### Моделі, що підтримують відтворення з пристрою USB

KDV-5244U/KDV-5544U

### Система файлів відтворюваного USB-пристрою

FAT32, FAT16

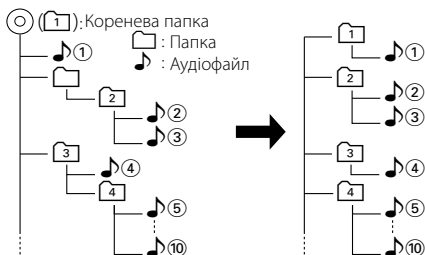
### Відтворювана модель iPod.

KDV-5244U/KDV-5544U

Навіть якщо аудіофайли відповідають стандартам, переліченим вище, відтворення може не здійснюватися, залежно від типів або стану засобів та приладу.

### Порядок відтворення аудіофайла.

На прикладі дерева папок/файлів, зображеному нижче, ви можете побачити, що файли відтворюються у порядку від ① до ⑩.



Онлайн-посібник про аудіофайли розміщений на сайті [www.kenwood.com/audiofile/](http://www.kenwood.com/audiofile/). У цьому посібнику ви можете знайти детальну інформацію та пояснення, не вміщені в цій інструкції. Для кращого розуміння прочитайте також і онлайн-посібник.

## Про відеофайли

### Прийнятні відеофайли

MPEG1, MPEG2, DivX

### Розширення

mpg, mpeg, divx, div, avi

### Прийнятні носії

CD-R/RW/ROM, DVD±R/RW, USB-пристрої класу великої місткості, iPod із KCA-iP240V

Прийнятні диски, формати дисків, файлові системи USB-пристроїв, імена файлів і папок і порядок відтворення є такими самими, як і для аудіофайлів. Див. розділ <Про аудіофайли>.

## Про файли зображень

### • Прийнятні файли зображень

JPEG

### • Розширення

jpg, jpeg

### • Прийнятні носії

CD-RW/ROM, DVD±R/RW, USB-пристрої класу великої місткості

Прийнятні диски, формати дисків, файлові системи USB-пристроїв, імена файлів і папок і порядок відтворення є такими самими, як і для аудіофайлів. Див. розділ <Про аудіофайли>.

## iPod/iPhone, які можна підключати до апарата

Made for

- iPod nano (1st generation)
- iPod nano (2nd generation)
- iPod nano (3rd generation)
- iPod nano (4th generation)
- iPod with video
- iPod classic
- iPod touch (1st generation)
- iPod touch (2nd generation)

Works with

- iPhone
- iPhone 3G



iPhone  
4GB 8GB 16GB



iPhone 3G  
8GB 16GB

- Оновіть програмне забезпечення iPod/iPhone до останньої версії.
- iPod/iPhone можна керувати з цього апарата, підключивши iPod/iPhone (серійна версія) за допомогою докового з'єднувача з використанням додаткового з'єднувального кабелю iPod (KCA-iP240V/ KCA-iP101). Слово «iPod» у цій інструкції позначає iPod/iPhone, підключений за допомогою KCA-iP240V/ KCA-iP101 (додаткове обладнання).
- Підключуючи iPod/iPhone до цього апарата за допомогою додаткового з'єднувального кабелю для iPod (KCA-iP240V/ KCA-iP101), можна забезпечити живлення, а також заряджання iPod/iPhone під час відтворення музики. Проте живлення цього апарата повинно бути ввімкненим.



- Якщо ви починаєте відтворення після підключення до iPod, першою відтворюється музика з iPod.
- Не можна керувати пристроєм iPod, якщо на ньому відображається напис «KENWOOD» або «✓».
- Якщо під час відтворення відеофайла вибрати інше джерело, відтворення буде зупинено.

Після повернення до джерела iPod можливість відтворення з місця зупинки буде відсутня.

## Про USB-пристрій

- У цій інструкції вираз «USB-пристрій» використовується на позначення накопичувачів флеш-пам'яті та цифрових аудіоплеєрів, які оснащені USB-роз'ємами.
- При підключенні USB-пристрою до цього обладнання, він може заряджатися за умови, що воно увімкнено.
- Установіть USB-пристрій у місці, в якому він не заважатиме вам вести машину належним чином.
- Не можна підключати USB-пристрій через концентратор USB або Multi Card Reader.
- Зробіть запасні копії аудіофайлів, які ви будете відтворювати за допомогою цього обладнання. Файли можуть стиратися залежно від умов використання USB-пристрою. Ми не компенсуємо жодних збитків, спричинених знищенням записаних даних.
- USB-пристрій не додається до комплекту цього обладнання. Вам необхідно окремо придбати наявний у продажу USB-пристрій.
- При підключенні USB-пристрою рекомендується використовувати CA-U1EX (додатковий засіб). При використанні кабелю, не сумісного з USB, нормальне відтворення не гарантовано. Підключення кабелю, довжина якого перевищує 5 м може спричинити неправильне відтворення.

## Про DivX

DivX є популярною медіатехнологією, створеною DivX, Inc. Мультимедійні файли DivX містять стиснуте відеозображення з високою якістю відтворення, яке має відносно невеликий розмір. Файли DivX можуть також містити сучасні мультимедійні функції, зокрема, меню, субтитри та альтернативні аудіодоріжки. Багато мультимедійних файлів DivX є доступними для завантаження в режимі реального часу. Окрім того, існує можливість створення власних файлів за допомогою персонального вмісту та легких у використанні інструментів, наявних на DivX.com.

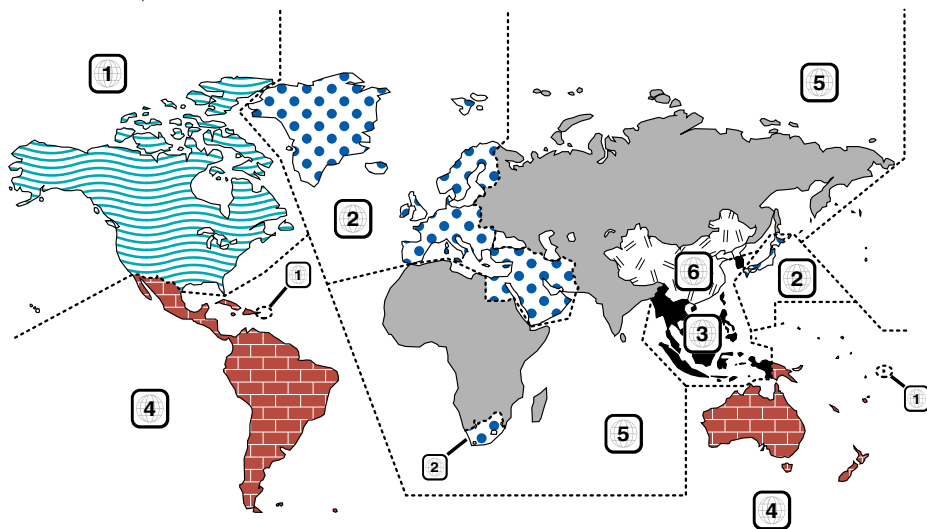
## Про сертифікат DivX

Вироби з позначкою «DivX Certified» офіційно випробувані авторами технології DivX і гарантовано відтворюватимуть відео DivX, за виключенням DivX 6. Сертифіковані продукти відповідають одному з кількох профілів DivX, які позначають тип відео, який підтримує продукт: від компактного портативного відео до відеозображення високої чіткості.

# Перед використанням

## Коди регіонів світу

Відповідно до того, в якій країні чи зоні продаються DVD-програвачі, їм присвоюються коди регіонів, як показано на карті.



## Позначки на DVD-дисках

| Значок | Опис                                                                                                                                                                                              |
|--------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|        | Указує номер регіону. Диски з цією позначкою можна відтворювати на будь-якому DVD-програвачі.                                                                                                     |
|        | Указує кількість мов, якими дубльовано фільм. Кількість мов, якими дубльовано фільм, може досягати 8. Мову можна вибрати відповідно до власних уподобань.                                         |
|        | Указує кількість мов субтитрів. Кількість мов субтитрів може досягати 32.                                                                                                                         |
|        | Якщо на DVD-диску є сцени, зняті з кількох кутів, можна вибрати той, який найбільше подобається.                                                                                                  |
|        | Указує тип екрана для зображення. Позначка ліворуч указує, що зображення широкого формату (16:9) відображається на екрані стандартного телевізора (4:3) з чорною смугою вгорі та внизу (конверт). |

## Позначки обмеження функцій

Із цим DVD-диском деякі функції апарата, зокрема, функція відтворення, можуть бути обмеженими залежно від місця, де відтворюється DVD-диск. У цьому випадку на екрані з'являться такі позначки. Додаткову інформацію див. в інструкції до диска.



## Диски з обмеженим терміном використання

Не залишайте диски з обмеженим терміном використання в цьому апараті. Якщо вставити диск, термін використання якого минув, можуть виникнути проблеми з його вийманням з апарата.

# Перше використання

## Перед першим використанням приладу

### Налаштування режиму демонстрації

За замовчуванням прилад встановлено на демонстраційний режим (Demonstration mode). Під час першого використання автомагнітоли слід скасувати режим демонстрації.

| Дисплей    | Налаштування                                      |
|------------|---------------------------------------------------|
| «DEMO ON»  | Функція режиму демонстрації ввімкнена.            |
| «DEMO OFF» | Скасування режиму демонстрації (звичайний режим). |

### Установлення відображення російських символів\*1

За необхідності виберіть російську мову для відображення тексту.

| Дисплей   | Налаштування                                            |
|-----------|---------------------------------------------------------|
| «RUS ON»  | Відображення тексту за допомогою російських символів.   |
| «RUS OFF» | Відображення тексту за допомогою європейських символів. |

### 1 Вибір режиму очікування

Натисніть кнопку [SRC].

Оберіть режим «STANDBY».

### 2 Вхід у режим керування функціями.

Натисніть кнопку [Q] щонайменше на 1 секунду.

Має з'явитися напис «FUNCTION».

### 3 Вхід у режим меню

Поверніть ручку [AUD] і виберіть «MENU».

Натисніть кнопку [AUD].

### 4 Установка режиму демонстрації

Поверніть ручку [AUD] і виберіть «DEMO».

Утримуйте кнопку [AUD] натисненою протягом щонайменше 2 секунд.

Оберіть дисплей «DEMO OFF».

### 5 Установка відображення російських символів\*1

Поверніть ручку [AUD] і виберіть «RUS».

Натисніть кнопку [◀◀] або [▶▶].

### 6 Вихід із режиму керування функціями

Натисніть кнопку [Q] щонайменше на 1 секунду.

### 7 Вимкнення живлення

Утримуйте кнопку [SRC] натисненою протягом щонайменше 1 секунди.



- \*1 Функція моделей KDV-5544U/ KDV-4544
- Ці параметри можна змінити пізніше.

## Мовні параметри

Вибір мови дисплея, субтитрів диска DVD тощо.

- Пункт «Language» (Мова) в Меню параметрів (стор. 13)

## Параметри цифрової обробки сигналу (DSP)

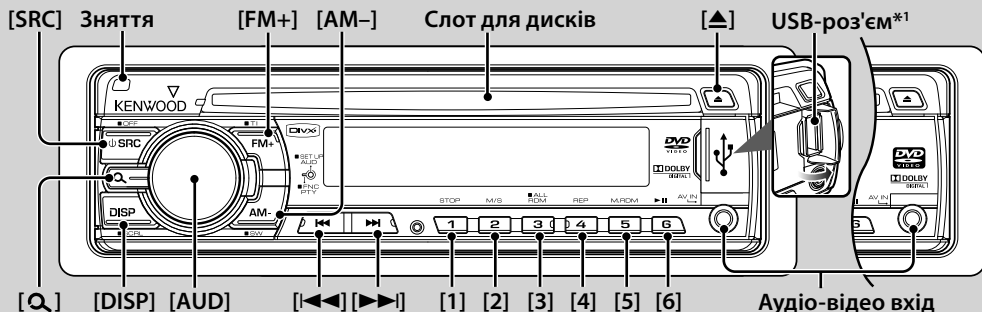
Щоб досягнути чистого звучання, настройте звукове середовище відповідно до розташування та розмірів установлених динаміків, керуючись такими розділами:

- «MENU» > «SWPRE» з розділу <Керування функціями> (стор. 11)
- Вибір типу кузова автомобіля (стор. 29)
- Настроювання динаміків (стор. 29)
- Установлення цифрового регулювання запізнювання (DTA) (стор. 30)
- Настроювання системи розділення частот «X'Over» (стор. 30)



- Після встановлення для параметра «DSP SET» значення «BYPASS» настройки, пов'язані з функцією DSP, деактивуються. Див. «DSP» > «DSP SET» у розділі <Керування функціями> (стор. 12).

# Основні функції панелі керування



## Загальні функції

### Кнопка живлення/вибору джерела: **[SRC]**

Вмикає живлення.

Коли живлення увімкнено, під час кожного натискання цієї кнопки відбувається перемикання джерела між тюнером («TUNER»), пристроями USB\*1 або iPod\*1 («USB» або «iPod»), програвачем DVD («DVD»), аудіо-відео входом («AVIN») і режимом очікування («STANDBY»). Для вимкнення тримайте кнопку натисненою щонайменше протягом 1 секунди.



- При підключенні додаткових аксесуарів, показується назва кожного пристрою.

### Регулювання гучності: Кнопка **[AUD]**

Гучність встановлюється повертанням ручки

### Потужність сабвуфера: **[AM-]**

Перемикається між режимами ON («SW ON») та OFF («SW OFF») щоразу, як ви тримаєте цю кнопку натисненою не менше, ніж протягом 2 секунд.



- Використовувати дану функцію можна, якщо для параметра «SWPRE» з розділу <Керування функціями> (стор. 11) встановлено значення «SW».

### Аудіо-відео вхід

У гніздо «AV IN» можна підключити зовнішній програвач, наприклад цифровий аудіоплеєр. Для його підключення рекомендується використовувати додатковий кабель CA-C3AV.



- Для аудіо-відео входу необхідно здійснити налаштування в «MENU» > «AVIN» з розділу <Керування функціями> (стор. 11).

### Перемикання дисплея: **[DISP]**

Змінює інформацію, що відображається на дисплеї. Дізнатися більше про налаштування дисплея ви можете на сторінці 14.

### Перегляд тексту/назви: **[DISP]**

Прокручує текст компакт-диска, аудіофайлів або

радіотекст при натисканні протягом принаймні 1 секунди.

### Вимкнення гучності під час прийняття телефонного дзвінка

Коли вам дзвонять, на дисплеї висвічується напис «CALL», і аудіосистема стає на паузу. Коли дзвінок завершується, напис «CALL» зникає, і аудіосистема продовжує працювати. Аудіосистема також продовжить роботу під час дзвінка, якщо натиснути кнопку [SRC].



- Для використання функції TEL Mute вам потрібно підключити провідник MUTE до вашого телефону за допомогою стандартного телефонного аксесуару. Дивіться <Підключення кабелів до роз'ємів> (стор. 37).

## Функції приймача

### Діапазон FM-частот: **[FM+]**

Перемикається між FM1, FM2, та FM3 натисканням кнопки [FM+].

### Діапазон AM-частот: **[AM-]**

Перемикається на AM.

### Налаштування: **[◀▶]/[▶▶]**

Змінює частоту.



- Для зміни способу перемикання частот використайте «MENU» > «AUTO1»/«AUTO2»/«MANUAL» з розділу <Керування функціями> (стор. 10).
- Під час прослуховування стереостанцій, вмикається «ST»-індикатор.

### Запам'ятовування станцій: **[1] — [6]**

Запам'ятовує обрану станцію при натисненні протягом щонайменше 2 секунд.

### Відтворення станцій: **[1] — [6]**

Відтворює збережену станцію.

### Інформація про трафік: **[FM+]**

Вмикає й вимикає функцію інформації про трафік натисканням кнопки щонайменше протягом 2 секунд. Коли функція ввімкнена, з'являється індикатор «Т». Якщо новини про трафік починаються, коли функція

ввімкнена, висвічується слово «TRAFFIC», і ви можете отримувати інформацію про трафік.



- Якщо гучність була налаштована під час прийняття інформації про трафік, вона зберігається автоматично. При наступному ввімкненні функції інформації про трафік буде використовуватися збережений рівень гучності.

## Функції відтворення з DVD / USB / iPod

### Відтворення дисків: Слот для дисків

Починає відтворення, коли вставляється диск. Коли диск вставлено, горить індикатор «|N».



- Не намагайтеся вставити диск в слот, якщо в нього вже вставлено інший диск.
- На цій автомагнітолі можна відтворювати диски діаметром 12 см (5 дюймів). Якщо вставити диск діаметром 8 см (3 дюйми), він застрягне всередині і може стати причиною несправної роботи автомагнітоли.

### Виймання диска: [▲]



- Ви можете вийняти диск через 10 хвилин після вимкнення приладу.

### Відтворення пристроїв USB / iPod \*1: USB-роз'єм

Підключення USB-пристрою починає відтворення.



- Відомості про відтворювані аудіофайли, відеофайли, носії та пристрої містяться в розділах <Про аудіофайли> (стор. 4), <Про відеофайли> (стор. 4).

### Виймання пристроїв USB / iPod \*1

Щоб відключити пристрій USB або iPod, зупиніть відтворення, натиснувши кнопку [1], а потім відключіть пристрій USB або iPod.

### Пауза та відтворення: [6]

Перемикає режими паузи та відтворення кожним натисненням кнопки.

### Зупинка відтворення: [1]

### Пошук композицій або файлів: [◀◀]/[▶▶]

При натисканні цієї кнопки відбувається зміна розділу, композиції або файла.

Швидко перемотування музики вперед і назад.

Якщо натискати ці кнопки протягом 5 секунд і довше, відбувається пришвидшення перемотування вперед і назад.



- Для пристроїв iPod швидкість перемотування вперед і назад не змінюється.

### Пошук заголовка / папки DVD-VIDEO DVD-VR Audio File

MPEG/DivX® JPEG : [FM+]/[AM-]

Зміна заголовка / папки.

### Режим пошуку Audio File CD MPEG/DivX® JPEG

iPod : [Q]

\*1 Функція моделей KDV-5244U/ KDV-5544U.

Після натиснення цієї кнопки ви можете з легкістю шукати потрібні вам пісні за допомогою ручки [AUD]. Докладніше див. у розділі <Пошук музики та відео> (стор. 21).

### Зміна звукового каналу Video CD : [2]

При натисканні на цю кнопку відбувається зміна звукового каналу.

### Повторне відтворення: [4]

Після кожного натискання на цю кнопку відбувається зміна режиму повторного відтворення.

|                          |                                                                                                |
|--------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| DVD-VIDEO                | Повторення розділу («CHAP REP»), повторення заголовка («TITL REP») та вимкнено («REP OFF»)     |
| DVD-VR                   | Повторення розділу («CHAP REP»), повторення програми («PRG REP») та вимкнено («REP OFF»)       |
| Video CD<br>CD           | Повторення композиції («TRAC REP») та вимкнено («REP OFF») (Video CD: функцію PBC вимкнено)    |
| Audio File<br>MPEG/DivX® | Повторення файла («FILE REP»), повторення папки («FOLD REP») та вимкнено («REP OFF»)           |
| JPEG                     | Повторення папки («FOLD REP») та вимкнено («REP OFF»)                                          |
| iPod                     | Повторення файла («REP ONE»), повторення всього («REP ALL») і вимкнення повторення («REP OFF») |

### Випадкове відтворення Video CD Audio File CD

#### MPEG/DivX® iPod : [3]

Відтворює композиції / файли з диска або папки у випадковому порядку.

Коли ввімкнено випадкове відтворення, на дисплеї з'являється напис «DISC RDM»/ «FOLD RDM».



- iPod : Функція не працює під час відтворення VIDEO.

### Відтворення усіх пісень у випадковому порядку

#### Audio File MPEG/DivX® iPod : [3]

Якщо натиснути цю кнопку під час відтворення файла щонайменше на 3 секунди, всі файли на носії відтворюватимуться у випадковому порядку («ALL RDM»).

Якщо натиснути цю кнопку ще раз, функцію випадкового відтворення буде вимкнено («RDM OFF»).



- Час, необхідний для активації функції відтворення усіх пісень у випадковому порядку може збільшуватися залежно від кількості пісень на iPod або структури папки.
- iPod : Увімкнення функції випадкового відтворення всіх пісень змінює пошуковий елемент iPod на «пісні». Цей пошуковий елемент не зміниться, навіть якщо ви вимкнете функцію випадкового відтворення усіх пісень.
- iPod : Якщо під час дії функції відтворення усіх пісень у випадковому порядку пошуковий елемент змінити на пошук музики, функція випадкового відтворення усіх пісень вимикається, і пісні в обраному елементі відтворюються у випадковому порядку.

# Керування функціями / Меню параметрів

## Керування функціями

Здійснюючи керування функціями, можна налаштовувати наведені нижче в таблиці функції.

- 1 Вхід у режим керування функціями.**  
Натисніть кнопку [Q] щонайменше на 1 секунду.

Має з'явитися напис «FUNCTION».

**2 Вибір елемента для налаштування**

| Тип операції                        | Операція                |
|-------------------------------------|-------------------------|
| Пересування між елементами          | Поверніть ручку [AUD].  |
| Вибір елемента                      | Натисніть кнопку [AUD]. |
| Повернення до попереднього елемента | Натисніть кнопку [Q].   |

Повторюйте процедуру вибору і підтвердження, поки не виберете пункт, який потрібно настроїти. У цій інструкції вказаний вище вибір вказується як

Натисніть [Q] 1 сек і виберіть «MENU» > «ICON».

| Категорія                | Функція налаштованого об'єкта                                   | Стан |
|--------------------------|-----------------------------------------------------------------|------|
| «iPodCTRL» <sup>*1</sup> | Дозволяє налаштувати керування пристроєм iPod у ручному режимі. | iPod |
| «DSP»                    | Дозволяє здійснювати налаштування звукового середовища.         | SB   |
| «MENU»                   | Дозволяє налаштовувати конфігурацію.                            | —    |
| «RETURN»                 | Вихід із режиму керування функціями.                            | —    |

**3 Здійснення налаштування**

Натисніть кнопку [AUD] або, повертаючи кнопку [AUD], виберіть значення параметра, після чого натисніть її.

- Значення елементів із позначкою [AUD] можна встановити, натиснувши кнопку [AUD].
- Значення елементів із позначкою [◀◀/▶▶] можна встановити, натиснувши кнопку [◀◀] або [▶▶].
- Для встановлення деяких елементів необхідно натискати кнопку [AUD] протягом 1 або 2 секунд. Для таких елементів тривалість

натискання кнопки [AUD] відображається в секундах у стовпці «Вхід».

- 4 Вихід із режиму керування функціями**  
Натисніть кнопку [Q] щонайменше на 1 секунду.

Найменування, яке виводиться на дисплей, залежить від обраного джерела або режиму. Позначка в стовпці «Умова» показує, умову, за якої найменування виводиться на дисплей.

**SB** : Може встановлюватися в інших режимах.

**SB** : Може встановлюватися в режимі очікування.

**iPod** : Може бути встановленим лише під час відтворення джерела iPod. (Під час підключення iPod використовується USB-джерело)

**DVD** : Може встановлюватися, коли джерелом вибрано DVD.

**Tuner** : Може бути встановленим при джерелі тюнера.

**FM** : Може встановлюватися під час приймання FM-станції.

**AV IN** : Може встановлюватися під час здійснення доступу до джерела «AV IN» або «AUX».

**2ZONE** : Налаштування можливе за будь-якого джерела, окрім режиму очікування, за допомогою встановлення для параметра «2ZON» з розділу <Налаштування аудіосистеми> (стор. 27) значення «ON» (YBIMK).

— : Може встановлюватися під час роботи будь-якого джерела.



- Перегляньте інформацію на відповідних сторінках, щоб дізнатися про налаштування об'єктів з посиланнями на сторінки.
- На дисплей виводяться лише компоненти, сумісні з поточним джерелом.

<sup>\*</sup>Налаштування за замовчуванням  
<sup>\*1</sup> Функція моделей KDV-5244U/ KDV-5544U  
<sup>\*2</sup> Функція моделей KDV-5544U/ KDV-4544

**«MENU»**

| Елемент                   | Налаштування              | Вхід   | Огляд налаштувань                                                             | Стан | Сторінка |
|---------------------------|---------------------------|--------|-------------------------------------------------------------------------------|------|----------|
| «CODE SET»/<br>«CODE CLR» |                           | 1 сек. | Встановлює/скасовує код безпеки                                               | SB   | 26       |
| «SYNC»                    | «OFF»/ «ON» <sup>*</sup>  | ◀◀▶▶   | Синхронізація часової інформації RDS-станції та годинника цієї автомагнітоли. | SB   | —        |
| «DIM»                     | «OFF» <sup>*</sup> / «ON» | ◀◀▶▶   | Установлює яскравість дисплея відповідно до оточуючого освітлення.            | —    | —        |

| Елемент                    | Налаштування                | Вхід   | Огляд налаштувань                                                                                                                                                                                                                                 | Стан  | Сторінка |
|----------------------------|-----------------------------|--------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|----------|
| «ICON»                     | «OFF»/ «ON1»/ «ON2»*        | ◀▶     | Установлює режим графіки дисплея.                                                                                                                                                                                                                 | SB    | 34       |
| «SWPRE»                    | «R»*/ «SW»/ «AV»            | ◀▶     | Установлює попередню потужність.                                                                                                                                                                                                                  | SB    | 34       |
| «ZONE2»                    | «F»/ «R»*                   | ◀▶     | Вибір місця призначення для звуку з додаткового джерела, якщо увімкнуто функцію подвійної зони.                                                                                                                                                   | ZONE  | 34       |
| «NEWS»                     | «OFF»*/ «00M» — «90M»       | ◀▶     | Вмикає/вимикає автоматичне приймання інформаційних випусків і встановлює час заборони їх переривань.                                                                                                                                              | SB    | 34       |
| «LOS»                      | «OFF»*/ «ON»                | ◀▶     | Пошук станцій з добрим прийомом у режимі автопошуку.                                                                                                                                                                                              | FM    | —        |
| «AUTO1»/ «AUTO2»/ «MANUAL» | «AUTO1»*/ «AUTO2»/ «MANUAL» | ◀▶     | Обирає режим налаштування радіо.                                                                                                                                                                                                                  | Tuner | 33       |
| «A-MEMORY»                 |                             | 2 сек. | Автоматично запам'ятовує шість станцій з чіткою трансляцією.                                                                                                                                                                                      | Tuner | 24       |
| «AF»                       | «OFF»/ «ON»*                | ◀▶     | Якщо трансляція станції нечітка, автоматично перемикається на станцію, що транслює ту ж програму через таку ж мережу RDS.                                                                                                                         | SB    | 33       |
| «REG»                      | «OFF»/ «ON»*                | ◀▶     | Установлює перемикання на станцію тільки в особливому регіоні за допомогою «AF»-регулювання.                                                                                                                                                      | SB    | —        |
| «ATPS»                     | «OFF»/ «ON»*                | ◀▶     | Якщо приймання станції, що транслює інформацію про трафік, є нечітким, автоматично перемикається на станцію з кращим транслюванням.                                                                                                               | SB    | —        |
| «MONO»                     | «OFF»*/ «ON»                | ◀▶     | Зменшення шуму, коли стереотрансляції приймаються як монофонічні.                                                                                                                                                                                 | FM    | —        |
| «NAME SET»                 |                             | 1 сек. | Здійснює установки дисплея під час підключення до джерела «AV IN» або «AUX».                                                                                                                                                                      | AV IN | 15       |
| «RUS»*2                    | «OFF»/ «ON»*                | ◀▶     | Обирає російську мовою дисплея. Після зміни цього параметра необхідно вимкнути живлення.                                                                                                                                                          | SB    | 34       |
| «M/V»                      |                             |        | На дисплеї відображається версія мікропрограми Microvision.                                                                                                                                                                                       | DVD   | —        |
| «ABOOK»*1                  | «SL»/ «NM»/ «FA»            | ◀▶     | Настройка швидкості відтворення аудіокниги.                                                                                                                                                                                                       | iPod  | —        |
| «SKIP»*1                   | «0.5%»*/ «1%»/ «5%»/ «10%»  | ◀▶     | Установлення відсотка пропуску, що здійснюється функцією <Пошук музики та відео для iPod>.                                                                                                                                                        | iPod  | 21       |
| «iART»*1                   | «OFF»/ «ON»*                | ◀▶     | Установлення або скасування відображення графіки музичних файлів.                                                                                                                                                                                 | iPod  | —        |
| «FILETYPE»                 | > «DISC»<br>> «USB»*1       | ◀▶     | Вибір типу відтворюваних файлів, коли диск або пристрій USB містить файли різних типів. Розширені настройки можна зробити в пункті «FILE TYPE» (ТИП ФАЙЛІВ) з Меню параметрів. Після налаштування на дисплеї може з'явитися позначка «A» або «V». | SB    | 13       |
| «SCL»                      | «AUTO»/ «MANU»*             | ◀▶     | При встановленні на «AUTO», перемотує екран разом зі зміною демонстрованого тексту.                                                                                                                                                               | —     | —        |
| «AVIN»                     | «OFF»/ «ON1»*/ «ON2»        | ◀▶     | Установлює або скасовує відображення «AV IN» під час вибору джерела.                                                                                                                                                                              | SB    | 33       |
| «OFF»                      | «---»/ «20M»*/ «40M»/ «60M» | ◀▶     | Вмикає живлення, коли закінчується встановлений час перебування в режимі очікування.                                                                                                                                                              | SB    | 34       |
| «DEMO»                     | «OFF»/ «ON»*                | 2 сек. | Визначає можливість демонстрування.                                                                                                                                                                                                               | —     | 7        |

## «iPodCTRL»

| Елемент      | Налаштування            | Вхід | Огляд налаштувань                                                                                              | Стан | Сторінка |
|--------------|-------------------------|------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|----------|
| «iPodCTRL»*1 | «HANDS ON»/ «MODE OFF»* | AUD  | Якщо встановлено «HANDS ON» (РУЧНИЙ РЕЖИМ УВІМК.), можна керувати пристроєм iPod за допомогою кнопок на ньому. | iPod | 22       |

Наступна сторінка ►

# Керування функціями / Меню параметрів

## «DSP»

| Елемент   | Налаштування             | Вхід                                 | Огляд налаштувань                                                                                                                                                                          | Стан | Сторінка |
|-----------|--------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|----------|
| «CONTROL» | «EQ»                     | [AUD]                                | Налаштування якості звуку.                                                                                                                                                                 | [SB] | 27       |
|           | «B.BOOT»                 | «OFF»*/<br>«STEP1»/ «2»              | Двохетапне настроювання рівня підсилення низьких частот.                                                                                                                                   | [SB] | —        |
|           | «HIGHWAY»                | «OFF»/<br>«STEP1»/ «2»/<br>«3»*/ «4» | Компенсація слабкого звучання або втрати низьких частот через дорожній шум, що дає змогу досягнути чистішого звучання вокалу.                                                              | [SB] | 34       |
|           | «POSITION»               |                                      | Компенсація звукового середовища в залежності від положення слухача.                                                                                                                       | [SB] | 28       |
| «SETUP»   | «CABIN»                  | [AUD]                                | Вибір типу автомобіля для компенсації відстані між динаміками.                                                                                                                             | [SB] | 29       |
|           | «SPEAKER»                | [AUD]                                | Вибір підключених динаміків, розміру динаміків і місця їх установлення.                                                                                                                    | [SB] | 29       |
|           | «DTA»                    | [AUD]                                | Точний підбір величини компенсації, встановленої для типу кузова.                                                                                                                          | [SB] | 30       |
|           | «X'OVER»                 | [AUD]                                | Точний підбір значення частоти розділення «X'Over», встановленого для динаміків.                                                                                                           | [SB] | 30       |
| «PRESET»  | «RECALL»                 | [AUD]                                | Занесення в пам'ять значень параметрів, що задаються в процесі керування звуком. Виклик параметрів звучання, зареєстрованих за допомогою функції <Пам'ять фіксованих звукових параметрів>. | [SB] | 31       |
|           | «MEMORY»                 | [AUD]                                | Занесення в пам'ять значень параметрів, що задаються в процесі керування звуком.                                                                                                           | [SB] | 31       |
| «DSP SET» | «BYPASS»*/<br>«THROUGH»* | [AUD]                                | Якщо встановлено «BYPASS», функція DSP ігнорується. Якщо встановлено «THROUGH», функція DSP активується.                                                                                   | [SB] | —        |

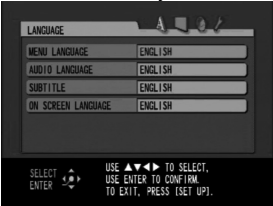
## Меню параметрів дистанційного керування

За допомогою меню параметрів можна виконати різноманітні налаштування елементів, наприклад зображення та звуку. Окрім іншого, можна встановити мову для субтитрів і меню параметрів.

- 1 Виберіть джерело «DVD» або «USB».**  
Натисніть кнопку [SRC].  
Виберіть на дисплеї «DVD» або «USB»\*<sup>1</sup>.

- 2 Натисніть кнопку [■].**

- 3 Увійдіть у меню параметрів.**  
Натисніть кнопку [SETUP].



- 4 Натисніть кнопку [◀]/[▶], щоб вибрати меню.**  
МОВА / ЗОБРАЖЕННЯ / ЗВУК / ІНШЕ

- 5 Натисніть кнопку [▲]/[▼], щоб вибрати потрібний елемент, після чого натисніть кнопку [ENTER].**

Щоб прибрати спливаюче меню, натисніть кнопку [RETURN].

- 6 Натисніть кнопку [▲]/[▼], щоб вибрати потрібний параметр, після чого натисніть кнопку [ENTER] для підтвердження вибору.**

- 7 Вийдіть із меню параметрів**  
Натисніть кнопку [SETUP].  
Меню параметрів зникне.



Пам'ять не очищується після натискання кнопки скидання.

\*<sup>1</sup> Функція моделей KDV-5244U/ KDV-5544U

## LANGUAGE (МОВА)

| Елемент                          | Налаштування                                                                                      |
|----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| MENU LANGUAGE/<br>AUDIO LANGUAGE | Вибір початкової мови меню диска і мови звукового супроводу.<br>Див. список кодів мов (стор. 35). |
| SUBTITLE                         | Вибір початкової мови субтитрів або вимкнення субтитрів (OFF). Див. список кодів мов (стор. 35).  |
| ON SCREEN<br>LANGUAGE            | Вибір мови для меню параметрів і відображення на екрані.                                          |

## PICTURE (ЗОБРАЖЕННЯ)

| Елемент        | Налаштування                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| MONITOR TYPE   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>16:9</b>: виберіть, якщо підключено широкоформатний монітор 16:9.</li> <li>• <b>4:3 LETTERBOX</b>: виберіть, якщо підключено стандартний монітор 4:3. Широкоформатне зображення відображатиметься зі смугами у верхній і нижній частинах екрана.</li> <li>• <b>4:3 PAN SCAN</b>: виберіть, якщо підключено стандартний монітор 4:3. Широкоформатне зображення автоматично відобразиться на всьому екрані, а частини зображення, які не вміщуються, обрізатимуться.</li> </ul> |
| OSD POSITION   | Вибір положення екранного меню на моніторі. <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>1</b>: Верхнє положення.</li> <li>• <b>2</b>: Нижнє положення (керування, розташоване під меню параметрів диска, зникне).</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| iPod ARTWORK*1 | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>ON</b>: відображення графіки з пристрою iPod.</li> <li>• <b>OFF</b>: графіка з пристрою iPod не відобразиться.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |

## AUDIO (ЗВУК)

| Елемент                | Налаштування                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| DOWN MIX               | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>SURROUND COMPATIBLE</b>: використання багатоканального об'ємного звуку за допомогою підключення підсилювача, сумісного з Dolby Surround.</li> <li>• <b>STEREO</b>: за звичайних умов виберіть цей параметр.</li> </ul>                                                                                                |
| D.RANGE<br>COMPRESSION | Насолоджуйтесь потужним звучанням на низьких або середніх рівнях гучності під час відтворення звуку у форматі Dolby Digital. <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>AUTO</b>: застосування цього ефекту до багатоканального кодованого звуку (за виключенням 1- та 2-канального звуку).</li> <li>• <b>ON</b>: постійне використання цієї функції.</li> </ul> |

## OTHER (ІНШЕ)

| Елемент                                | Налаштування                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| DivX REGISTRATION                      | <p>Ця автомагнітола має власний реєстраційний код. Після відтворення диска, на якому записано реєстраційний код, реєстраційний код автомагнітоли перезаписується для захисту авторських прав.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Натисніть кнопку [ENTER], щоб відобразити код.</li> <li>2. Натисніть кнопку [ENTER], щоб вийти.</li> </ol>  <ul style="list-style-type: none"> <li>• Під час завантаження файлу DivX VOD, що керується DRM, запишіть код, який з'являється на екрані, як показано вище. У протилежному випадку відтворення файлу на цьому апараті може бути неможливим.</li> <li>• Під час відтворення файлу DivX VOD з обмеженням перегляду відображається час, що залишився до кінця перегляду. Коли час перегляду досягає позначки 0, з'являється повідомлення з попередженням, і відтворення файлу стає неможливим.</li> </ul> |
| FILE TYPE (DISC)/<br>FILE TYPE (USB)*1 | Вибір типу відтворюваних файлів, коли диск або пристрій USB містить файли різних типів. <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>AUDIO</b>: відтворення аудіофайлів (MP3, WMA, WAV).</li> <li>• <b>STILL PICTURE</b>: відтворення файлів JPEG.</li> <li>• <b>VIDEO</b>: відтворення відеофайлів (MPEG, DivX).</li> <li>• <b>AUDIO+VIDEO</b>: відтворення аудіо- або відеофайлів.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |

# Налаштування годинника/дисплея

## Ручне налаштування годинника

### 1 Вибір дисплея годинника

Натисніть кнопку [DISP].

### 2 Вхід до режиму налаштування годинника

Утримуйте кнопку [DISP] натисненою протягом щонайменше 1 секунди.

Дисплей годинника мигає.

### 3 Налаштування годинника

| Тип операції        | Операція                          |
|---------------------|-----------------------------------|
| Налаштування годин  | Натисніть кнопку [FM+] або [AM—]. |
| Налаштування хвилин | Натисніть кнопку [I◀◀] або [▶▶I]. |

### 4 Вихід з режиму налаштування годинника

Натисніть кнопку [DISP].



- Ці налаштування можна зробити, якщо для параметра «SYNC» з розділу <Керування функціями> (стор. 10) встановлено значення «OFF».

## Вибір текстового дисплею

Зміна інформації на дисплеї щодо кожного з нижченаведених джерел.

### Приймач

| Інформація                     | Дисплей   |
|--------------------------------|-----------|
| Назва програмного сервісу (FM) | «FREQ/PS» |
| Радіотекст (FM)                | «R-TEXT»  |
| Частота (MW, LW)               | «FREQ»    |
| Годинник                       | «CLOCK»   |

### Програвач DVD / Video CD

| Інформація                                                         | Дисплей                                                |
|--------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| Номер заголовка та номер розділу / Номер програми та номер розділу | «TNO : CNO»* <sup>1</sup><br>«PNO : CNO»* <sup>1</sup> |
| Номер композиції та тривалість відтворення* <sup>2</sup>           | «P-TIME»                                               |
| Годинник                                                           | «CLOCK»                                                |

\*<sup>1</sup> Лише для дисків DVD-VIDEO або DVD-VR

\*<sup>2</sup> Номер композиції та тривалість відтворення не відображаються, якщо для диска Video CD увімкнено функцію керування відтворенням PBC.

### CD & Зовнішній диск

| Інформація                     | Дисплей   |
|--------------------------------|-----------|
| Назва диска                    | «D-TITLE» |
| Назва трека                    | «T-TITLE» |
| Час відтворення та номер трека | «P-TIME»  |
| Годинник                       | «CLOCK»   |

## Аудіофайли / відеофайли / файли зображень JPEG

| Інформація                                          | Дисплей               |
|-----------------------------------------------------|-----------------------|
| Назва композиції та ім'я виконавця                  | «TITLE»* <sup>1</sup> |
| Назва альбому та ім'я виконавця                     | «ALBUM»* <sup>1</sup> |
| Назва папки                                         | «FOLDER»              |
| Назва файла                                         | «FILE»                |
| Тривалість відтворення та номер файла* <sup>1</sup> | «P-TIME»              |
| Годинник                                            | «CLOCK»               |

\*<sup>1</sup> Якщо файл має формат JPEG, відображається «JPEG».

## Приймач iPod

| Інформація                      | Дисплей  |
|---------------------------------|----------|
| Назва трека та ім'я виконавця   | «TITLE»  |
| Назва альбому та ім'я виконавця | «ALBUM»  |
| Час відтворення та номер трека  | «P-TIME» |
| Годинник                        | «CLOCK»  |

## Режим очікування / аудіо-відео вхід

| Інформація    | Дисплей    |
|---------------|------------|
| Назва джерела | «SRC NAME» |
| Годинник      | «CLOCK»    |

## Вибір тексту

Натисніть кнопку [DISP].



- Якщо ви оберете дисплей годинника, налаштування дисплея кожного джерела будуть змінені на дисплей годинника.
- Якщо обраний для дисплея об'єкт не містить жодної інформації, на дисплей виводиться альтернативна інформація.
- Якщо під час відтворення iPod увімкнути ручний режим керування iPod, на дисплеї відображається «iPodMODE».

## Настроювання відображення для аудіо-відео входу

Вибір відображення, коли використовується джерело «AV IN» або «AUX».

### 1 Вибір джерела «AV IN»

Натисніть кнопку [SRC].

Оберіть режим «AVIN».

### 2 Вхід у режим настроювання відображення для аудіо-відео входу

Натисніть [Q] 1 сек і виберіть «MENU» > «NAME SET».

Утримуйте кнопку [AUD] натисненою протягом щонайменше 1 секунди.

Вибране на даний момент відображення для аудіо-відео входу з'явиться на дисплеї.

- Для більш детальної інформації про вибір елементів керування функціями дивіться <Керування функціями> (стор. 10).

### 3 Вибір відображення для аудіо-відео входу

Поверніть ручку [AUD].

«AVIN»/ «DVD»/ «PORTABLE»/ «GAME»/ «VIDEO»/ «TV»

### 4 Вихід із режиму настроювання відображення для аудіо-відео входу

Натисніть кнопку [Q].



- Якщо операції не виконуються протягом 10 секунд, реєструється поточна назва, і режим настроювання відображення для аудіо-відео входу закривається.
- Відображення для аудіо-відео входу можна встановити, лише якщо використовується вбудований аудіо-відео вхід або додатковий вхід додаткового пристрою KCA-S220A. В моделі KCA-S220A, за замовчуванням на дисплей виводиться напис «AUX EXT».

## Передня панель із захистом проти крадіжки

Передню панель автомагнітоли можна зняти і взяти із собою, щоб запобігти крадіжці.

### Зняття передньої панелі

Натисніть кнопку зняття.

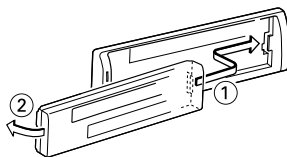
Фіксатор передньої панелі відкриється і її можна буде зняти.



- Передня панель є точною деталлю обладнання і може бути пошкоджена внаслідок ударів чи поштовхів.
- Після зняття передньої панелі зберігайте її у спеціальному футлярі.
- Не піддавайте передню панель (та її футляр) дії прямого сонячного проміння або підвищеної температури чи вологості. Також уникайте забруднення та можливості потраплення на прилад води.
- Щоб запобігти пошкодженню, не чіпайте пальцями роз'ємів чи передньої панелі.

### Установлення передньої панелі на місце

Зверніть увагу на діаграму, коли будете встановлювати панель на місце.



# Дистанційне керування функціями дисків / пристроїв USB

## Перед використанням

- Увімкніть монітор, щоб побачити відтворюване зображення. Якщо монітор увімкнуто, можна також керувати відтворенням інших дисків за допомогою екрана монітора.
- Перед початком роботи установіть перемикач режимів на пульті дистанційного керування у положення «DVD»; див. розділ <Перемикач режимів на пульті дистанційного керування> (стор. 32).

## Відтворення диска

### Вставлення диска в автомагнітолу

На дисплеї з'явиться напис «READING» (ЧИТАННЯ) і автоматично почнеться відтворення.

- Якщо відтворення не починається, натисніть кнопку [▶ II].
- У деяких випадках замість цього може з'явитися меню диска.



- Після завантаження диска DVD або Video CD 2.0 із функцією меню спочатку може відобразитися меню.
- На дисках DVD може бути код регіону. Програвач не відтворюватиме диски, код регіону яких відрізняється від коду регіону програвача. Відомості про код регіону див. у розділі Код регіону (стор. 6).
- Файл, який відтворюватиметься, залежить від установленого типу аудіо-, відеофайлів і файлів JPEG. (стор. 13)

## Відтворення із пристрою USB (KDV-5244U/ KDV-5544U)

### Підключення пристрою USB

Для пристрою USB, який містить аудіофайли, відеофайли або файли фотографій, на дисплеї з'явиться напис «READING» (ЧИТАННЯ) і автоматично почнеться відтворення.



- Файл, який відтворюватиметься, залежить від установленного типу аудіо-, відеофайлів і файлів JPEG. (стор. 13)

## Основні функції

### Відтворення або пауза

Натисніть кнопку [▶ II].

### Зупинка відтворення

Натисніть кнопку [■].

### Пошук розділу, сцени, композиції, файла

Натисніть кнопку [◀◀] або [▶▶].

### Вибір заголовка або папки DVD-VIDEO DVD-VR

MPEG/DiVX<sup>®</sup> JPEG Audio File

Натисніть кнопку [FM+] або [AM-].

### Швидке перемотування вперед або назад

Натисніть кнопку [◀◀] або [▶▶] кілька разів, щоб вибрати потрібну швидкість.

x2, x5, x10, x20, x60 DVD-VIDEO DVD-VR Video CD CD

Audio File

1, 2, 3 MPEG/DiVX<sup>®</sup>

### Повільне перемотування вперед або назад

DVD-VIDEO DVD-VR Video CD

1 Натисніть кнопку [▶ II], щоб призупинити відтворення.

2 Натисніть кнопку [◀◀] або [▶▶] кілька разів, щоб вибрати потрібну швидкість.  
1/32, 1/16, 1/8, 1/4, 1/2



- Повільне відтворення у зворотному напрямі неможливе для дисків DVD-VR та Video CD.

### Покadroве відтворення вперед DVD-VIDEO DVD-VR

Video CD

1 Натисніть кнопку [▶ II], щоб призупинити відтворення.

2 Натисніть кнопку [▶▶].

### Пропуск 5 хвилин MPEG/DiVX<sup>®</sup>

Натисніть кнопку [◀] або [▶].

Виконує перехід від початку файла вперед з п'ятихвилинними інтервалами.

Приклад: 1:23 → 5:00 → 10:00



- Ця функція працює, коли не відображаються панелі стану та керування.

### Кут перегляду DVD-VIDEO

Якщо на диску містяться сцени, записані з різних кутів, під час відтворення можна змінити кут перегляду.

Натисніть кнопку [ANGLE] кілька разів, щоб вибрати потрібний кут.

На дисплеї з'явиться номер поточного кута.

### Субтитри DVD-VIDEO DVD-VR MPEG/DiVX<sup>®</sup>

Під час відтворення натисніть кнопку [SUBTITLE] кілька разів, щоб побачити субтитри різними мовами.

### Зміна звукового потоку DVD-VIDEO DVD-VR MPEG/DiVX<sup>®</sup>

Під час відтворення натисніть кнопку [AUDIO] кілька разів, щоб почути різні звукові потоки.

### Зміна звукового каналу Video CD

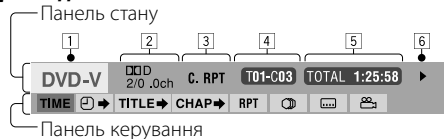
Під час відтворення натисніть кнопку [AUDIO] кілька разів, щоб почути різні звукові канали (СТЕРЕО, лівий або правий).

Відображення на екрані інформації про стан і керування DVD-VIDEO DVD-VR

Video CD MPEG-DiVx® JPEG

На екрані можна відобразити різноманітну інформацію щодо завантаженого диска.

Приклад: DVD-VIDEO



Панель стану

- 1 Тип диска
- 2 Диск DVD: тип аудіосигналу і канал  
Диск Video CD: функція керування відтворенням PBC
- 3 Режим відтворення  
«T.RPT» (повторення заголовка / композиції), «C.RPT» (повторення розділу), «PG.RPT» (повторення програми), «F.RPT» (повторення папки)  
«F.RND» (відтворення файлів папки у випадковому порядку), «A.RND» (відтворення всіх файлів у випадковому порядку)
- 4 Інформація про відтворення  
«T» (заголовок / композиція), «C» (розділ), «PG» (програма), «PL» (список відтворення), «F» (папка / файл)
- 5 Індикація часу
- 6 Стан відтворення  
«▶» (відтворення), «⏸» (пауза), «■» (зупинка), «▶▶»/«◀◀» (пошук вперед / назад), «▶»/«◀» (повільне відтворення вперед / назад)

Панель керування

| Формат    | Значок | Операція                                                                                                                                                                                                      |
|-----------|--------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| DVD-VIDEO | TIME   | Переключення відображення тривалості відтворення розділу («TIME»), часу, що залишився до кінця розділу («REM»), тривалості відтворення заголовка («TOTAL») і часу, що залишився до кінця заголовка («T.REM»). |
|           | 🔍      | Див. розділ <Пошук за часом> (стор. 18).                                                                                                                                                                      |
|           | TITLE➡ | Прямий пошук заголовка.                                                                                                                                                                                       |
|           | CHAP➡  | Прямий пошук розділу.                                                                                                                                                                                         |
|           | RPT    | Переключення між повторенням розділу («CHAPTER»), повторенням заголовка («TITLE») і вимкненням цієї функції («OFF»).                                                                                          |
|           | 🔊      | Зміна звукового потоку.                                                                                                                                                                                       |
|           | 🗣️     | Зміна мови субтитрів.                                                                                                                                                                                         |
|           | 📄      | Зміна кута перегляду.                                                                                                                                                                                         |

|            |        |                                                                                                                                                                                                             |
|------------|--------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| DVD-VR     | TIME   | Переключення відображення тривалості відтворення програми / списку відтворення («TOTAL») і часу, що залишився до кінця програми / списку відтворення («T.REM»).                                             |
|            | 🔍      | Див. розділ <Пошук за часом> (стор. 18).                                                                                                                                                                    |
|            | CHAP➡  | Прямий пошук розділу.                                                                                                                                                                                       |
|            | RPT    | Переключення між повторенням розділу («CHAPTER»), повторенням програми («PROGRAM») і вимкненням цієї функції («OFF»).                                                                                       |
|            | 🔊      | Зміна звукового потоку.                                                                                                                                                                                     |
|            | 🗣️     | Зміна мови субтитрів.                                                                                                                                                                                       |
| Video CD   | TIME   | Переключення відображення тривалості відтворення композиції («TIME»), часу, що залишився до кінця композиції («REM»), тривалості відтворення диска («TOTAL») і часу, що залишився до кінця диска («T.REM»). |
|            | 🔍      | Див. розділ <Пошук за часом> (стор. 18).*1                                                                                                                                                                  |
|            | TRACK➡ | Прямий пошук композиції.*1                                                                                                                                                                                  |
|            | RPT    | Переключення між повторенням композиції («TRACK») і вимкненням повторення («OFF»).*1                                                                                                                        |
|            | RND    | Переключення між відтворенням диска у випадковому порядку («ALL») і вимкненням випадкового відтворення («OFF»).*1                                                                                           |
|            | 🔊      | Зміна звукового каналу.                                                                                                                                                                                     |
| MPEG-DiVx® | RPT    | Переключення між повторенням файла («TRACK»), повторенням папки («FOLDER») і вимкненням повторення («OFF»).                                                                                                 |
|            | RND    | Переключення між відтворенням файлів папки у випадковому порядку («FOLDER»), відтворенням усіх файлів у випадковому порядку («ALL») і вимкненням випадкового відтворення («OFF»).                           |
|            | 🔊      | Зміна мови звукового супроводу.                                                                                                                                                                             |
|            | 🗣️     | Зміна мови субтитрів.                                                                                                                                                                                       |
| JPEG       | RPT    | Переключення між повторенням папки («FOLDER») і вимкненням повторення («OFF»).                                                                                                                              |

\*1 Коли не використовується функція керування відтворенням PBC.

- 1 Під час відтворення натисніть кнопку [OSD]. Натискаючи цю кнопку, можна послідовно вибрати панель стану, панель стану й керування та вимкнення панелі стану.
- 2 Коли на екрані відображається панель керування, натисніть кнопку [◀] або [▶], щоб вибрати елемент. Натисніть кнопку [ENTER]. ➡ Щоб прибрати спливаюче меню, натисніть кнопку [RETURN].
- 3 Натисніть кнопку [▲] або [▼], щоб змінити або вибрати параметр. Натисніть кнопку [ENTER].



• Якщо протягом кількох секунд не натискати жодних кнопок, панель зникне з екрана.

# Дистанційне керування функціями дисків / пристроїв USB

## Меню диска DVD-VIDEO

Диски DVD можуть містити меню, за допомогою яких можна здійснювати доступ до спеціальних функцій.

### 1 Натисніть кнопку [MENU]

Відобразиться меню диска.

### 2 За допомогою кнопок [▲]/[▼]/[◀]/[▶] виберіть потрібний пункт, після чого натисніть кнопку [ENTER].

### 3 Щоб повернутися в початок меню, натисніть кнопку [TOP MENU].

### 4 Щоб вийти з меню диска, знову натисніть кнопку [MENU].

## Меню диска DVD-VR

Вибір пункту в меню диска DVD-VR.

### 1 Натисніть потрібну кнопку керування

У випадку списку програм: [TOP MENU]

У випадку списку відтворення: [MENU]

| ORIGINAL PROGRAM |          |     |       |                  |
|------------------|----------|-----|-------|------------------|
| No               | Date     | Ch  | Time  | Title            |
| 1                | 25/04/07 | 4ch | 19:00 | Kenwood          |
| 2                | 17/05/07 | 8ch | 10:30 |                  |
| 3                | 22/05/07 | 8ch | 17:00 | Musical Festival |

| PLAY LIST |          |      |         |                |
|-----------|----------|------|---------|----------------|
| No        | Date     | Chap | Length  | Title          |
| 1         | 25/05/07 | 001  | 1:03:16 | Kenwood        |
| 2         | 17/06/07 | 005  | 1:35:25 |                |
| 3         | 20/06/07 | 003  | 0:10:23 | Favorite music |

### 2 За допомогою кнопки [▲] або [▼] виберіть потрібний пункт, після чого натисніть кнопку [ENTER].

➤ Щоб вийти з меню диска, знову натисніть кнопку [MENU] або [TOP MENU]

## Меню функції керування відтворенням PBC диска Video CD

Натисніть кнопку [RETURN], щоб повернутися на екран меню.

Параметри меню та порядок роботи можуть бути іншими. Виконуйте інструкції на кожному екрані меню.

### Скасування функції керування відтворенням PBC

### 1 Натисніть кнопку [■], щоб зупинити відтворення

### 2 Натисніть кнопку [DIRECT]

### 3 Натисніть кнопки з цифрами

### 4 Натисніть кнопку [ENTER]

➤ Щоб відновити функцію керування відтворенням PBC, натисніть кнопку [TOP MENU] або [MENU].

## Масштабування

За допомогою функції масштабування можна збільшити відеозображення.

DVD-VIDEO DVD-VR Video CD MPEG

Для збільшення зображення натискайте кнопку [ZOOM] кілька разів під час відтворення або в режимі паузи.

OFF (ВИМК.), 1 – 6

➤ За допомогою кнопок [▲]/[▼]/[◀]/[▶] можна переміщуватися збільшеним зображенням.

JPEG

### 1 Натисніть кнопку [▶II], щоб призупинити відтворення.

### 2 Натисніть кнопку [ZOOM] кілька разів, щоб збільшити зображення.

OFF (ВИМК.), 1, 2

➤ За допомогою кнопок [▲]/[▼]/[◀]/[▶] можна переміщуватися збільшеним зображенням.

## Пошук за часом DVD-VIDEO DVD-VR Video CD

За допомогою функції пошуку за часом можна розпочати відтворення з будь-якої часової позначки на диску.

### 1 Під час відтворення двічі швидко натисніть кнопку [OSD].

### 2 Натисніть кнопку [◀] або [▶], щоб вибрати значок пошуку за часом серед відображуваних елементів. Натисніть кнопку [ENTER].

У вікні пошуку за часом з'явиться індикація «\_ : \_ \_ : \_ \_».

### 3 Натисніть кнопку [▲] або [▼], щоб змінити цифри, потім натисніть кнопку [◀] або [▶], щоб перейти до введення наступних цифр.

### 4 Натисніть кнопку [ENTER], щоб підтвердити час початку.

Відтворення розпочнеться з вибраного часу на диску.

➤ Якщо ввести неправильний час, відтворення продовжиться з поточного моменту.

## Прямий пошук

Пошук розділу за допомогою введення його номера.

### 1 Виберіть режим пошуку Натисніть кнопку [DIRECT].

Після кожного натискання на цю кнопку відбувається зміна режиму пошуку.

DVD-VIDEO Пошук розділу («CHAP»), пошук заголовка («TITLE») і вимкнення режиму пошуку.

- DVD-VR** Пошук розділу («CHAP»), пошук програми / списку відтворення («PRGM»/ «PLST») і вимкнення режиму пошуку.
- Video CD** Пошук композиції («TRAC»/«NMBR») і вимкнення режиму пошуку.
- MPEG/DivX Audio File** Пошук композиції («TRAC» або «Track Search»), пошук папки («FOLD» або «Folder Search») і вимкнення режиму пошуку.
- JPEG** Пошук файла («FILE», «TRAC» або «Track Search»), пошук папки («FOLD» або «Folder Search») і вимкнення режиму пошуку, якщо натиснути під час відтворення файла JPEG.

## 2 Натисніть кнопки з цифрами

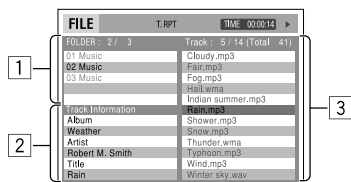
### 3 Натисніть кнопку [ENTER]



- Прямий пошук не виконується під час відтворення у випадковому порядку.
- Відображення режиму пошуку припиняється автоматично приблизно через 5 секунд.
- Після натискання кнопки [0] цифра «0» не відображається для першого знака номера. Приклад: «- -» → Натисніть [0], [2] → «- 2».

## Вибір файла MPEG/DivX® JPEG Audio File CD

Можна вибрати файл зі списку на дисплеї.



- 1 Список папок
- 2 Дані композиції
- 3 Список композицій

### 1 Відображення екрана керування

**MPEG/DivX® JPEG** Натисніть кнопку [■], щоб зупинити відтворення.  
**Audio File CD** З'являється автоматично під час відтворення.

### 2 Натисніть кнопку [◀] або [▶], щоб вибрати стовпець «Folder» (Папка) або «Track» (Композиція) MPEG/DivX® JPEG Audio File

### 3 Натисніть кнопку [▲] або [▼], щоб вибрати папку або композицію

### 4 Розпочніть відтворення

**MPEG/DivX® JPEG** Натисніть кнопку [ENTER].  
**Audio File CD** Відтворення розпочнеться автоматично.

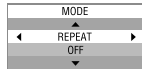


- Якщо до теги відтворюваного аудіофайла приєднано графічні зображення альбому, на позиції списку папок відобразиться зображення.

## Вибір режиму відтворення

### 1 Відображення екрана вибору режиму відтворення

Натисніть кнопку [OSD].



### 2 Натисніть кнопку [◀] або [▶], щоб вибрати режим відтворення MPEG/DivX® Audio File CD

«REPEAT»/ «RANDOM»

### 3 Натисніть кнопку [▲] або [▼], щоб вибрати потрібний елемент

«REPEAT»: повторення композиції / файла\*<sup>1</sup> («TRACK»), повторення папки\*<sup>2</sup> («FOLDER») і вимкнення повторення («OFF»).

«RANDOM»\*<sup>1</sup>: відтворення файлів папки у випадковому порядку («FOLDER»), відтворення всіх файлів у випадковому порядку («ALL») і вимкнення випадкового відтворення («OFF»).

\*<sup>1</sup> Не можна вибрати для файлів JPEG

\*<sup>2</sup> Не можна вибрати для компакт-диска

### 4 Натисніть кнопку [ENTER]

#### Екран списку

| Folder: 153/240 |        | Track: 154/198 |        | Page: 4/ 6 |  |
|-----------------|--------|----------------|--------|------------|--|
| fol130          | fol140 | fol150         | fol160 |            |  |
| fol131          | fol141 | fol151         | fol161 |            |  |
| fol132          | fol142 | fol152         | fol162 |            |  |
| fol133          | fol143 | fol153         | fol163 |            |  |
| fol134          | fol144 | fol154         | fol164 |            |  |
| fol135          | fol145 | fol155         | fol165 |            |  |
| fol136          | fol146 | fol156         | fol166 |            |  |
| fol137          | fol147 | fol157         | fol167 |            |  |
| fol138          | fol148 | fol158         | fol168 |            |  |
| fol139          | fol149 | fol159         | fol169 |            |  |

### 1 Натисніть кнопку [■], щоб зупинити відтворення

### 2 Відображення екрана списку

Натисніть кнопку [MENU] або [TOP MENU].

### 3 Вибір елемента зі списку папок

За допомогою кнопок [▲]/[▼]/[◀]/[▶] виберіть потрібний пункт, після чого натисніть кнопку [ENTER].

### 4 Вибір композиції, відтворення якої необхідно розпочати

За допомогою кнопок [▲]/[▼]/[◀]/[▶] виберіть потрібний пункт, після чого натисніть кнопку [ENTER] або [▶].

➤ Щоб повернутися до списку папок, натисніть кнопку [RETURN].

### 5 Щоб вийти з екрана списку, знову натисніть кнопку [MENU].

# Дистанційне керування функціями пристрою iPod

## Перед використанням

- Виведення відео з пристрою iPod необхідно налаштувати на самому пристрої iPod.
- Увімкніть монітор, щоб побачити відтворюване зображення. Якщо монітор увімкнено, можна також керувати відтворенням інших дисків за допомогою екрана монітора.
- Перед початком роботи установіть перемикач режимів на пульті дистанційного керування у положення «DVD»; див. розділ <Перемикач режимів на пульті дистанційного керування> (стор. 32).

## Відтворення з пристрою iPod

### Підключення пристрою iPod

На дисплеї з'явиться напис «READING» (ЧИТАННЯ) і автоматично почнеться відтворення.

### Відтворення або пауза

Натисніть кнопку [▶/II].

### Зупинка відтворення

Натисніть кнопку [■].

### Пошук розділу, сцени, композиції, файла

Натисніть кнопку [◀◀] або [▶▶].

### Швидке перемотування вперед або назад

Натисніть кнопку [◀◀] або [▶▶].

## Режим пошуку

Можна вибрати файл зі списку на дисплеї.



- 1 Список категорій
- 2 Дані композиції
- 3 Список композицій

### 1 Вхід у режим пошуку

Натисніть кнопку [TOP MENU] або [MENU].

### 2 Вибір пункту меню

Натисніть кнопку [▲] або [▼], щоб вибрати пункт меню  
Music (Музика) / Videos (Відео) / Shuffle Songs  
(Композиції у випадковому порядку)

## 3 Пошук композицій або відео

| Тип операції                        | Операція                          |
|-------------------------------------|-----------------------------------|
| Пересування між елементами          | Натисніть кнопку [▲] або [▼].     |
| Вибір елемента                      | Натисніть кнопку [ENTER] або [▶]. |
| Повернення до попереднього елемента | Натисніть кнопку [◀] або [MENU].  |
| Повернення до головного меню        | Натисніть кнопку [TOP MENU].      |
| Вихід із режиму пошуку              | Натисніть кнопку [RETURN].        |

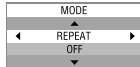


- У списку категорій відображається зображення, якщо пісня має графічне зображення і для параметра «MENU» > «iART» (стор. 11) з розділу <Керування функціями> встановлено значення «ON» (УВІМК.).
- Зчитування графічного зображення займає кілька секунд. Під час виконання операції зчитування керувати пристроєм не можна.

## Вибір режиму відтворення

### 1 Відображення екрана вибору режиму відтворення

Натисніть кнопку [OSD].



### 2 Вибір режиму відтворення

Натисніть кнопку [◀] або [▶].

«REPEAT»/ «RANDOM»/ «AUDIO BOOK»

### 3 Вибір елемента

Натисніть кнопку [▲] або [▼].

«REPEAT»: повторення файла («ONE»), повторення всього («ALL») і вимкнення повторення («OFF»).

«RANDOM»: відтворення пісень у випадковому порядку («SONGS»), відтворення альбому у випадковому порядку («ALBUMS») і вимкнення випадкового відтворення («OFF»).

«AUDIO BOOK»: нормальна швидкість («NORMAL»), підвищена швидкість («FASTER») і знижена швидкість («SLOWER»).

### 4 Натисніть кнопку [ENTER]



- \* Функція працює, лише якщо вибрано параметр «All Albums» (Всі альбоми) або «All» (Все) в пункті «Albums» (Альбоми) головного меню «MENU».

# Керування функціями музичного диска / аудіофайлів / пристрою iPod за допомогою панелі керування

## Пошук музики та відео Audio File CD

MPEG/DivX® JPEG

Вибір композицій або файлів для прослуховування на пристрої або носії, з якого відбувається відтворення.

### 1 Вхід у режим пошуку музики та відео

Натисніть кнопку [Q].

Має з'явитися напис «SEARCH».

Показується назва поточного аудіофайла

### 2 Пошук композицій або файлів

Audio File MPEG/DivX® JPEG

| Тип операції                    | Операція                                                        |
|---------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| Пересування між папками/файлами | Поверніть ручку [AUD], або натисніть кнопку [FM+]/[AM-].        |
| Вибір папки/файла               | Натисніть ручку [AUD] або кнопку [▶▶].                          |
| Повернення до попередньої папки | Натисніть кнопку [◀◀].                                          |
| Повернення до головної папки    | Утримуйте кнопку [◀◀] натисненою протягом щонайменше 1 секунди. |

 : Показує, що ви обрали папку.

 : Показує, що ви обрали файл.

 Дерево папок не відображається, а відображаються лише папки з файлами по порядку. Див. розділ <Порядок відтворення аудіофайлів> (стор. 4).

CD

| Тип операції                | Операція                                                        |
|-----------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| Пересування між треками     | Поверніть ручку [AUD], або натисніть кнопку [FM+]/[AM-].        |
| Вибір композиції            | Натисніть кнопку [AUD].                                         |
| Повернення до першого трека | Утримуйте кнопку [◀◀] натисненою протягом щонайменше 1 секунди. |

### Скасування режиму пошуку музики та відео

Натисніть кнопку [Q].



- Пошук музики та відео недоступний у режимі довільного відтворення.

Функція моделей KDV-5244U/ KDV-5544U

## Пошук музики та відео для iPod

Пошук пісні або відео (у пристрої iPod), які потрібно відтворити.

### 1 Вхід у режим пошуку музики та відео

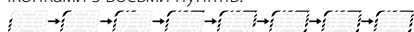
Натисніть кнопку [Q].

Має з'явитися напис «SEARCH».

### 2 Пошук пісні або відео

| Тип операції                        | Операція                                                         |
|-------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
| Пересування між елементами          | Поверніть ручку [AUD].                                           |
| Пропуск пошуку *1                   | Натисніть кнопку [◀◀] або [▶▶].                                  |
| Вибір елемента                      | Натисніть кнопку [AUD].                                          |
| Повернення до попереднього елемента | Натисніть кнопку [FM+].                                          |
| Повернення до головного меню        | Утримуйте кнопку [FM+] натисненою протягом щонайменше 1 секунди. |
| Пошук за початковими літерами       | Натисніть кнопку [Q] щонайменше на 1 секунду.                    |

Позиція елемента, що відтворюється на даний момент відображається за допомогою панелі з іконками з восьми пунктів.



### Скасування режиму пошуку музики та відео

Натисніть кнопку [Q].

### Пошук музики за першою літерою

Ви можете обрати будь-яку літеру алфавіту з переліку елементів, які ви переглядаєте (виконавець, альбом тощо).

### 1 Вхід до режиму алфавітного пошуку

Натисніть кнопку [Q] щонайменше на 1 секунду.

Має з'явитися напис «A B C ...».

- Якщо пошук пісні за літерою алфавіту у поточному переліку елементів недоступний, дані на екрані не змінюються.

### 2 Вибір початкової літери для пошуку

| Тип операції                         | Операція                                               |
|--------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| Перехід до наступного символу        | Поверніть ручку [AUD], або натисніть кнопку [◀◀]/[▶▶]. |
| Перехід до наступного ряду           | Натисніть кнопку [FM+] або [AM-].                      |
| Скасування режиму алфавітного пошуку | Натисніть кнопку [Q].                                  |

# Керування функціями музичного диска / аудіофайлів / пристрою iPod за допомогою панелі керування

## 3 Визначення обраної початкової літери

### Натисніть кнопку [AUD].

Початок пошуку. Після завершення пошуку на місці виділеного символу знову буде вибрано режим пошуку музики та відео.



- \*1 Пропуск пошуку: Кількість пісень, через які можна перескакувати, визначається коефіцієнтом загальної кількості пісень у переліку, обраному вами. Установіть коефіцієнт за допомогою функції «SKIP» із розділу <Керування функціями> (стор. 11). Утримуйте цю кнопку натисненою протягом не менше як 3 секунд для проміжку перестрибування, більшого на 10% незалежно від налаштувань.
- Час пошуку за алфавітом може збільшуватися залежно від кількості пісень у iPod або від структури папки.
- Під час пошуку за початковою літерою (за алфавітом) вводьте «\*» символи та «1» цифри.
- Якщо послідовність символів починається з артиклів «a», «an» чи «the», пошук у режимі алфавітного пошуку відбувається без урахування артиклів.

Функція моделей KDV-5244U/ KDV-5544U

## Керування пристроєм iPod у ручному режимі

Дає змогу керувати iPod за допомогою управління iPod.

| Дисплей    | Налаштування                                      |
|------------|---------------------------------------------------|
| «HANDS ON» | Режим ручного керування пристроєм iPod увімкнено. |
| «MODE OFF» | Режим ручного керування пристроєм iPod вимкнено.  |

## 1 Вхід у режим ручного керування пристроєм iPod

Натисніть [Q] 1 сек. і виберіть «iPodCTRL».  
Натисніть кнопку [AUD].

- Для більш детальної інформації про вибір елементів керування функціями дивіться <Керування функціями> (стор. 10).

## 2 Установлення режиму ручного керування пристроєм iPod

### Поверніть ручку [AUD].

## 3 Вихід із режиму ручного керування пристроєм iPod

### Натисніть кнопку [Q].



- При керуванні iPod у ручному режимі керування iPod за допомогою даного пристрою недоступне.
- Даний режим не підтримує відображення музичної інформації. На дисплеї буде відображено «iPodMODE».
- Наступні моделі iPods недоступні для керування за допомогою даного пристрою.  
iPod nano (1-го покоління) та iPod із відео. (тільки з підключеним KCA-iP101 (додаткове обладнання))
- Під час режиму ручного керування пристроєм iPod відео виводиться на аудіо-відео вхід цієї автомагістралі. За відсутності вихідного відеосигналу з пристрою iPod не відображається нічого.
- Якщо скасувати ручний режим під час відтворення відеофайла, відтворення відеофайла зупиняється і починається відтворення музичного файла.

## Основне функціонування дискового чейнджера (Вибірково)

### Вибір джерел CD-чейнджера

Натисніть кнопку [SRC].

Оберіть дисплей «CD CH».

### Відтворення або пауза

Натисніть кнопку [6].

### Пошук музики

Натисніть кнопку [◀◀] або [▶▶].

Змінює музику при натисканні на кнопку.

Швидко перемотування музики вперед і назад.

### Пошук диска

Натисніть кнопку [FM+] або [AM-].

### Повторне відтворення поточної пісні або диска (повторне відтворення)

Натисніть кнопку [4].

Натиснення кнопки обирає повтор трека («TRAC REP»), повтор диска («DISC REP») та вимкнений режим повтору («REP OFF») відповідно.

### Відтворення вступної частини кожної композиції на диску (ознайомлювальне відтворення)

Натисніть кнопку [2].

Послідовне відтворення вступу композицій на диску.

Якщо ознайомлювальне відтворення увімкнено, на дисплеї відображається напис «TRAK SCN».



- Щоб використовувати функції, описані для кнопки [SCN] в посібнику з експлуатації, натисніть кнопку [2].

### Відтворення всіх композицій на диску у випадковому порядку (відтворення у випадковому порядку)

Натисніть кнопку [3].

Почнеться відтворення композицій на диску у випадковому порядку.

Коли ввімкнено випадкове відтворення, на дисплеї з'являється напис «DISC RDM».

### Відтворення композицій з пристрою зміни компакт-дисків у випадковому порядку (відтворення у випадковому порядку з касети для дисків)

Натисніть кнопку [5].

Натискання кнопки перемикає налаштування між попередньо встановленим випадковим відтворенням («MGZN RDM») та вимкненим режимом («RDM OFF»).

### Пошук музики за допомогою введення номера композиції (прямий пошук музики)

1 Установіть перемикач режимів на пульті дистанційного керування у положення «AUD».

2. Натисніть кнопки з цифрами на пульті дистанційного управління

3. Натисніть кнопку [◀◀] або [▶▶].

➤ Натисніть кнопку [▶II] для скасування прямого пошуку музики.



- Під час випадкового або ознайомлювального відтворення не можна здійснювати прямий пошук музики.

### Пошук диска за допомогою введення його номера (прямий пошук диска)

1 Установіть перемикач режимів на пульті дистанційного керування у положення «AUD».

2. Натисніть кнопки з цифрами на пульті дистанційного управління

3. Натисніть кнопку [FM+] або [AM-].

➤ Натисніть кнопку [▶II] для скасування прямого пошуку диска.



- Під час випадкового або ознайомлювального відтворення не можна здійснювати прямий пошук диска.
- Введіть «0» для обрання диска.



- Перед початком роботи установіть перемикач режимів на пульті дистанційного керування у положення «AUD»; див. розділ <Перемикач режимів на пульті дистанційного керування> (стор. 32).

# Функції приймача

## Вхід в автопам'ять

Автоматичне занесення в пам'ять станцій з чіткою трансляцією.

### 1 Вхід у режим меню

Натисніть [Q] і сек і виберіть «MENU».  
Натисніть кнопку [AUD].

- Для більш детальної інформації про вибір елементів керування функціями дивіться <Керування функціями> (стор. 10).

### 2 Вибір режиму автопам'яті

Поверніть ручку [AUD], або натисніть кнопку [FM+]/[AM-].  
Оберіть дисплей «A-MEMORY».

### 3 Відкриття входу в автопам'ять

Утримуйте кнопку [AUD] натисненою протягом щонайменше 2 секунд.  
Після внесення в пам'ять шести станцій автопам'ять закривається.



- Якщо параметр «AF» з розділу <Керування функціями> (стор. 11) увімкнено, в пам'ять заносяться лише RDS-станції.
- Якщо ви увійшли в автопам'ять у діапазоні FM2, RDS-станції, попередньо встановлені в діапазоні FM1, не заносяться в пам'ять.  
Аналогічно, якщо ви увійшли в автопам'ять у діапазоні FM3, RDS-станції, попередньо встановлені в діапазонах FM1 та FM2, не заносяться в пам'ять.

## PTY (тип програми)

Вибір нижчезазначених типів програми та пошук станцій;

| Тип програми     | Дисплей    | Тип програми           | Дисплей    |
|------------------|------------|------------------------|------------|
| Мовлення         | «SPEECH»   | Фінанси                | «FINANCE»  |
| Музика           | «MUSIC»    | Програми для дітей     | «CHILDREN» |
| Новини           | «NEWS»     | Соціальна проблематика | «SOCIAL»   |
| Поточні події    | «AFFAIRS»  | Релігія                | «RELIGION» |
| Інформація       | «INFO»     | Сигнал виклику         | «PHONE IN» |
| Спорт            | «SPORT»    | Подорож                | «TRAVEL»   |
| Освіта           | «EDUCATE»  | Відпочинок             | «LEISURE»  |
| Театр            | «DRAMA»    | Джазова музика         | «JAZZ»     |
| Культура         | «CULTURE»  | Музика у стилі кантрі  | «COUNTRY»  |
| Наука            | «SCIENCE»  | Національна музика     | «NATION M» |
| Різне            | «VARIED»   | Музика у стилі ретро   | «OLDIES»   |
| Поп-музика       | «POP M»    | Народна музика         | «FOLK M»   |
| Рок-музика       | «ROCK M»   | Документальний стиль   | «DOCUMENT» |
| Легка музика     | «EASY M»   |                        |            |
| Легка класика    | «LIGHT M»  |                        |            |
| Серйозна класика | «CLASSICS» |                        |            |
| Інша музика      | «OTHER M»  |                        |            |
| Погода           | «WEATHER»  |                        |            |

- Мовлення та музика включають програми, наведені нижче.  
Музика: Чорні символи.  
Мовлення: Білі символи.

### 1 Вхід у режим PTY

Натисніть кнопку [Q].

Протягом дії режиму PTY індикатор «PTY» залишається ввімкненим.

### 2 Вибір типу програми

Поверніть ручку [AUD], або натисніть кнопку [FM+]/[AM-].

### 3 Пошук станції відповідно до вибраного типу програми

Натисніть кнопку [◀◀] або [▶▶].

### 4 Вихід з режиму PTY

Натисніть кнопку [Q].



- Цю функцію не можна використовувати під час новин про трафік або приймання AM-станції.
- Якщо не знайдено обраного типу програми, з'являється напис «NO PTY». Оберіть інший тип програми.

## Попередньо встановлений тип програми

Внесення попередньо встановленого типу програми в пам'ять кнопки попереднього встановлення та швидке відтворення.

### Попереднє запам'ятовування типу програми

#### 1 Вибір типу програми для попереднього запам'ятовування

Дивіться <PTY (тип програми)> (стор. 24).

#### 2 Попереднє запам'ятовування типу програми

Утримуйте натисненою необхідну кнопку [1]  
— [6] протягом щонайменше 2 секунд.

### Відтворення попередньо збереженого типу програми

#### 1 Вхід у режим PTY

Дивіться <PTY (тип програми)> (стор. 24).

#### 2 Відтворення типу програми

Натисніть необхідну кнопку [1] — [6].

## Зміна мови для режиму PTY

Вибір типу програми, як вказано нижче;

| Мова       | Дисплей   |
|------------|-----------|
| Англійська | «ENGLISH» |
| Французька | «FRENCH»  |
| Німецька   | «GERMAN»  |

#### 1 Вхід у режим PTY

Дивіться <PTY (тип програми)> (стор. 24).

#### 2 Вхід у режим зміни мови

Натисніть кнопку [DISP].

#### 3 Вибір мови

Поверніть ручку [AUD], або натисніть кнопку [FM+]/[AM-].

#### 4 Вихід з режиму зміни мови

Натисніть кнопку [DISP].

# Інші функції

## Активация коду безпеки

Якщо встановлено код безпеки, зменшується можливість крадіжки, оскільки щоразу для ввімкнення вимкненого приладу необхідно вводити код безпеки.



- Ви можете встановити будь-який чотиризначний код безпеки.
- Код безпеки не демонструється, і на нього не робляться посилання. Запам'ятайте код безпеки і бережіть його.

### 1 Вибір режиму очікування

Натисніть кнопку [SRC].

Оберіть режим «STANDBY».

### 2 Вхід у режим коду безпеки

Натисніть [Q] 1 сек і виберіть «MENU» > «CODE SET».

Утримуйте кнопку [AUD] натисненою протягом щонайменше 1 секунди.

Якщо з'являється напис «ENTER», автоматично з'являється і напис «CODE».

- Для більш детальної інформації про вибір елементів керування функціями дивіться <Керування функціями> (стор. 10).

### 3 Введення коду безпеки

| Тип операції            | Операція                                                 |
|-------------------------|----------------------------------------------------------|
| Вибір цифр для введення | Натисніть кнопку [◀◀] або [▶▶].                          |
| Вибір цифр коду безпеки | Поверніть ручку [AUD], або натисніть кнопку [FM+]/[AM-]. |

### 4 Підтвердження коду безпеки

Утримуйте кнопку [AUD] натисненою протягом щонайменше 3 секунд.

Якщо з'являється напис «RE-ENTER», автоматично з'являється і напис «CODE».

### 5 Виконайте операції 3 й 4 та повторіть введення коду безпеки.

Має з'явитися напис «APPROVED». Функція коду безпеки активується.



- Якщо під час виконання кроків 3 та 4 введено хибний код, повторіть процедуру, починаючи з кроку 3.
- Якщо код безпеки активовано, напис «CODE SET» змінюється на «CODE CLR».
- Для деактивації функції коду безпеки дивіться наступний пункт <Деактивація коду безпеки>.

### 6 Вихід з режиму коду безпеки

Натисніть кнопку [Q].

## Введення коду безпеки

Код безпеки призначений для використання аудіообладнання вперше після його відключення від електроживлення акумулятора або після натиснення кнопки скасування.

### 1 Увімкніть живлення.

### 2 Виконайте кроки 4 та 5 і введіть код безпеки.

Має з'явитися напис «APPROVED».

Тепер ви можете використовувати прилад.

## Деактивація коду безпеки

Деактивація функції коду безпеки.

### 1 Вибір режиму очікування

Натисніть кнопку [SRC].

Оберіть режим «STANDBY».

### 2 Вхід у режим коду безпеки

Натисніть [Q] 1 сек і виберіть «MENU» > «CODE CLR».

Утримуйте кнопку [AUD] натисненою протягом щонайменше 1 секунди.

Якщо з'являється напис «ENTER», автоматично з'являється і напис «CODE CLR».

- Для більш детальної інформації про вибір елементів керування функціями дивіться <Керування функціями> (стор. 10).

### 3 Введення коду безпеки

| Тип операції            | Операція                                                 |
|-------------------------|----------------------------------------------------------|
| Вибір цифр для введення | Натисніть кнопку [◀◀] або [▶▶].                          |
| Вибір цифр коду безпеки | Поверніть ручку [AUD], або натисніть кнопку [FM+]/[AM-]. |

### 4 Утримуйте кнопку [AUD] натисненою протягом щонайменше 3 секунд.

Має з'явитися напис «CLEAR».

Функція коду безпеки деактивується.

### 5 Вихід з режиму коду безпеки

Натисніть кнопку [Q].



- Якщо введено неправильний код безпеки, має з'явитися напис «ERROR». Введіть правильний код безпеки.

# Налаштування аудіосистеми

## Регулювання аудіосистеми

Ви можете налаштувати наступні параметри регулювання аудіосистеми;

| Об'єкт налаштування            | Дисплей | Показники               |
|--------------------------------|---------|-------------------------|
| Гучність задніх динаміків      | «R-VOL» | 0 — 35                  |
| Гучність на аудіо-відео виході | «AVVOL» | 0 — 35                  |
| Рівень сабвуфера               | «SW L»  | -15 — +15               |
| Баланс                         | «BAL»   | Лівий 15 — Правий 15    |
| Регулятор гучності             | «FAD»   | Задній 15 — Передній 15 |

*Вийдіть із режиму регулювання аудіосистеми (режиму регулювання гучності)*

### 1 Вибір джерела налаштування

Натисніть кнопку [SRC].

### 2 Вхід в режим регулювання аудіосистеми

Натисніть кнопку [AUD].

### 3 Вибір об'єкта аудіосистеми для налаштування

Натисніть кнопку [AUD].

### 4 Налаштування об'єкту аудіосистеми

Поверніть ручку [AUD].

### 5 Вихід з режиму регулювання аудіосистеми

Натисніть будь-яку кнопку.  
Натисніть будь-яку кнопку, крім [AUD] або [▲].

## Установки аудіосистеми

Ви можете здійснити налаштування звукової системи так, як вказано нижче;

| Об'єкт налаштування         | Дисплей | Показники                           |
|-----------------------------|---------|-------------------------------------|
| Корекція гучності           | «Y-OFF» | -8 — ±0 (Аудіо-відео вхід: -8 — +8) |
| Система подвійної зони      | «ZON»   | OFF (ВИМК.) / DVD / USB / AV IN     |
| Джерело аудіо-відео сигналу | «AV/O»  | OFF (ВИМК.) / DVD / USB / AV IN     |



- Корекція гучності: Встановлює гучність кожного джерела як різницю від основної гучності.
- Система подвійної зони  
Сигнали з головного і додаткового джерел (DVD, USB, AV IN) виводяться окремо через передній і задній канали.
  - Установіть для попереднього виходу параметр «R» або «SW» в «MENU» > «SWPRE» (стор. 11) в розділі «Керування функціями».
  - Здійсніть настроювання каналу для додаткового джерела за допомогою параметра «ZONE2» з розділу «Керування функціями» (стор. 11).
  - За допомогою кнопки [SRC] виберіть головне джерело.
  - За допомогою кнопки [AUD] відрегулюйте гучність переднього каналу.
  - Відрегулюйте гучність заднього каналу відповідно до розділу «Регулювання аудіосистеми» (стор. 27) або за

допомогою кнопок [▲]/[▼] на пульті дистанційного керування (стор. 32).

- Процедура настроювання звучання не поширюється на додаткове джерело.
- Джерела «USB» та «DVD» не можна одночасно встановити як головне та додаткове джерела.
- Джерело аудіо-відео сигналу  
Сигнал додаткового джерела (DVD, USB та AV IN) може виводитися через аудіо-відео вихід окремо від головного джерела.
  - Установіть для попереднього виходу параметр «AV» в «MENU» > «SWPRE» (стор. 11) в розділі «Керування функціями».
  - Установіть гучність джерела аудіо-відео сигналу відповідно до розділу «Регулювання аудіосистеми» (стор. 27).
  - Джерела «USB» та «DVD» не можна одночасно встановити як головне джерело та джерело аудіо-відео сигналу.
- Систему подвійної зони та джерело аудіо-відео сигналу не можна використовувати одночасно. Вимкніть параметр, що використовується на даний момент, а потім установіть наступну функцію.

### 1 Вибір джерела налаштування

Натисніть кнопку [SRC].

### 2 Вхід у режим установок аудіосистеми

Утримуйте кнопку [AUD] натисненою протягом щонайменше 1 секунди.

### 3 Вибір об'єкта установок аудіосистеми для налаштування

Натисніть кнопку [AUD].

### 4 Налаштування об'єкта установок аудіосистеми

Поверніть ручку [AUD].

### 5 Вихід з режиму установок аудіосистеми

Утримуйте кнопку [AUD] натисненою протягом щонайменше 1 секунди.

## Вибір фіксованих характеристик еквалайзера

Можна вибрати одну з нижченаведених характеристик еквалайзера.

| Фіксована характеристика еквалайзера | Дисплей | Фіксована характеристика еквалайзера  | Дисплей   |
|--------------------------------------|---------|---------------------------------------|-----------|
| Настройка користувача*               | «USER»  | Джаз                                  | «JAZZ»    |
| Рок                                  | «ROCK»  | Гра                                   | «GAME»    |
| Поп                                  | «POPS»  | iPod (лише за вибраного джерела iPod) | «iPod»    |
| Легка                                | «EASY»  | Природна                              | «NATURAL» |
| Топ 40                               | «TOP40» |                                       |           |

Наступна сторінка ►

# Налаштування аудіосистеми

\* Викикається характеристика еквайзера, настроєна відповідно до розділу <Ручне настроювання еквайзера>.

## 1 Вхід у режим фіксованих характеристик еквайзера

Натисніть [Q] **1 сек** і виберіть «DSP» > «CONTROL» > «EQ» > «PRESET».

Натисніть кнопку [AUD].

• Для більш детальної інформації про вибір елементів керування функціями дивіться <Керування функціями> (стор. 10).

## 2 Вибір характеристики еквайзера

Повертайте кнопку [AUD], доки не відобразиться потрібний пункт, а потім натисніть її по центру.

Якщо вибрано пристрій «iPod», для нього можна здійснити вибір із 22 характеристик еквайзера.

### Вибір характеристик еквайзера пристрою iPod

#### 1. Вхід у режим еквайзера пристрою iPod

Натисніть кнопку [AUD].

#### 2. Вибір характеристик еквайзера пристрою iPod

Повертайте кнопку [AUD], доки не відобразиться потрібний пункт, а потім натисніть її по центру.

## 3 Вийдіть із режиму фіксованих характеристик еквайзера.

Натисніть кнопку [Q].



• Вибір можна здійснити для кожного джерела.

## Ручне настроювання еквайзера

Можна змінювати нижченаведені параметри настроювання еквайзера.

| Об'єкт налаштування                     | Показники   |
|-----------------------------------------|-------------|
| Рівень смуги частот «BAND#» > «GAIN»    | -9 - 0 - +9 |
| Ефект нижніх частот* «BAND1» > «EFFECT» | «OFF»/ «ON» |

• \*Можна встановити лише для смуги «BAND1».

## 1 Вхід у режим ручного настроювання еквайзера

Натисніть [Q] **1 сек** і виберіть «DSP» > «CONTROL» > «EQ» > «MANUAL».

Натисніть кнопку [AUD].

• Для більш детальної інформації про вибір елементів керування функціями дивіться <Керування функціями> (стор. 10).

## 2 Вибір смуги, яку потрібно настроювати

Повертайте кнопку [AUD], а потім натисніть її по центру.

«BAND1» – «BAND5»

## 3 Вибір параметра, який потрібно настроювати

Повертайте кнопку [AUD], а потім натисніть її по центру.

## 4 Установлення значення

Повертайте кнопку [AUD], доки не відобразиться потрібний пункт, а потім натисніть її по центру.

## 5 Вихід із режиму ручного настроювання еквайзера

Двічі натисніть кнопку [Q].



- Якщо в розділі <Вибір фіксованих характеристик еквайзера> (стор. 27) вибрано пристрій «iPod», ручне настроювання еквайзера неможливе.
- Вибір можна здійснити для кожного джерела.

## Регулювання положення

Відповідно до положення слухача виберіть одну з нижченаведених позицій для компенсації до нормального звукового оточення.

### Задане положення «PRESET»

| Об'єкт налаштування  | Дисплей  | Об'єкт налаштування   | Дисплей   |
|----------------------|----------|-----------------------|-----------|
| Без компенсації      | «ALL»    | Переднє праве сидіння | «F-RIGHT» |
| Переднє ліве сидіння | «F-LEFT» | Переднє сидіння       | «F-ALL»   |

### Ручне настроювання положення «MANUAL»

| Об'єкт налаштування     | Дисплей   | Об'єкт налаштування                         | Дисплей    |
|-------------------------|-----------|---------------------------------------------|------------|
| Передній лівий динамік  | «F-LEFT»  | Лівий низькочастотний динамік               | «SW-LEFT»  |
| Передній правий динамік | «F-RIGHT» | Правий низькочастотний динамік              | «SW-RIGHT» |
| Задній лівий динамік    | «R-LEFT»  | Установлення початкових значень налаштувань | «INITIAL»  |
| Задній правий динамік   | «R-RIGHT» |                                             |            |

## 1 Вхід у режим настроювання заданого положення

Натисніть [Q] **1 сек** і виберіть «DSP» > «CONTROL» > «POSITION» > «PRESET». Натисніть кнопку [AUD].

- Для більш детальної інформації про вибір елементів керування функціями дивіться <Керування функціями> (стор. 10).

### 2 Вибір сидіння, для якого потрібно здійснювати компенсацію

Повертайте кнопку [AUD], доки не відобразиться потрібний пункт, а потім натисніть її по центру.

### 3 Вихід із режиму налаштування заданого положення

Натисніть кнопку [Q].

**Існує можливість точно відрегулювати положення прослуховування.**

### 1 Вхід у режим ручного налаштування положення

Натисніть [Q] **1 сек** і виберіть «DSP» > «CONTROL» > «POSITION» > «MANUAL». Натисніть кнопку [AUD].

### 2 Вибір динаміка для налаштування

Повертайте кнопку [AUD], а потім натисніть її по центру.

🔊 Якщо вибрати параметр «INITIAL», для ручного налаштування положення буде встановлено початкові значення.

### 3 Установлення значення

Повертайте кнопку [AUD], доки не відобразиться потрібне значення, а потім натисніть її по центру.

Можна встановити значення від 0 до 170 см.

### 4 Вихід із режиму ручного налаштування положення

Двічі натисніть кнопку [Q].



- Про налаштування положення  
Спочатку необхідно налаштувати використовуване середовище відповідно до розділу <Установлення цифрового регулювання запізнювання (DTA)> (стор. 30).
- Якщо лівий і правий низькочастотні динаміки використовуються як єдиний низькочастотний динамік, для лівої та правої сторін необхідно установити однакове значення.

## Вибір типу кузова автомобіля

Затримку надходження звуку можна компенсувати, вибравши прийнятне середовище з нижченаведеного списку типів автомобілів.

| Тип автомобіля            | Дисплей   | Тип автомобіля            | Дисплей   |
|---------------------------|-----------|---------------------------|-----------|
| Без компенсації           | «OFF»     | Мінівен                   | «MINIVAN» |
| Малогабаритний автомобіль | «COMPACT» | Бездоріжник               | «SUV»     |
| Седан                     | «SEDAN»   | Пасажирський мікроавтобус | «PAS-VAN» |
| Універсал                 | «WAGON»   |                           |           |

### 1 Вхід у режим вибору типу кузова

Натисніть [Q] **1 сек**, і виберіть «DSP» > «SETUP» > «CABIN».

Натисніть кнопку [AUD].

- Для більш детальної інформації про вибір елементів керування функціями дивіться <Керування функціями> (стор. 10).

### 2 Вибір типу автомобіля

Повертайте кнопку [AUD], доки не відобразиться потрібний пункт, а потім натисніть її по центру.

### 3 Вихід із режиму вибору типу кузова

Натисніть кнопку [Q].



- Точніше налаштувати компенсацію відстаней можна за допомогою функції <Цифрове регулювання запізнювання (DTA)> (стор. 30).

## Налаштування динаміків

Установлення динаміків, що підключаються, розміру динаміків і місця їх установлення.

| Елемент налаштування                                    | Показники                                                                                                              |
|---------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Розташування передніх динаміків<br>«FRONT» > «LOCATION» | «DOOR» (ДВЕРІ) / «ON DASH» (ПАНЕЛЬ ПРИЛАДІВ) / «UND DASH» (ПІД ПАНЕЛЛЮ ПРИЛАДІВ)                                       |
| Розмір передніх динаміків<br>«FRONT» > «SIZE»           | 0.E.M. (Виробник обладнання) / 10 см / 13 см / 16 см / 17 см / 18 см / 4×6 / 5×7 / 6×8 / 6×9 / 7×10                    |
| Передні високочастотні динаміки<br>«FRONT» > «TWEETER»  | «NONE» / «USE»                                                                                                         |
| Розташування задніх динаміків<br>«REAR» > «LOCATION»    | • «DOOR» / «R-DECK»<br>• «2ND ROW» (Другий ряд) / «3RD ROW» (Третій ряд) (мінівен, пасажирський мікроавтобус)          |
| Розмір передніх динаміків<br>«REAR» > «SIZE»            | None (Відсутній) / 0.E.M. (Виробник обладнання) / 10 см / 13 см / 16 см / 17 см / 18 см / 4×6 / 5×7 / 6×8 / 6×9 / 7×10 |
| Розмір низькочастотного динаміка<br>«SUB-W» > «SIZE»    | None (Відсутній) / 16 см / 20 см / 25 см / 30 см / 38 см і більше                                                      |

# Налаштування аудіосистеми

- 1

Вхід у режим налаштування динаміків

Натисніть [Q] 1 сек і виберіть «DSP» > «SETUP» > «SPEAKER».

Натисніть кнопку [AUD].

• Для більш детальної інформації про вибір елементів керування функціями дивіться <Керування функціями> (стор. 10).
- 2

Вибір динаміка для настроювання

Повертайте кнопку [AUD], а потім натисніть її по центру.

«FRONT»/ «REAR»/ «SUB-W»
- 3

Вибір параметра, який потрібно настроювати

Повертайте кнопку [AUD], а потім натисніть її по центру.
- 4

Установлення значення

Повертайте кнопку [AUD], доки не відобразиться потрібний пункт, а потім натисніть її по центру.
- 5

Вихід з режиму налаштування динаміків

Двічі натисніть кнопку [Q].

- Для більш детальної інформації про вибір елементів керування функціями дивіться <Керування функціями> (стор. 10).
- 2

Вибір динаміка для настроювання

Повертайте кнопку [AUD], а потім натисніть її по центру.

«FRONT»/ «REAR»/ «SUB-W»
- 3

Вибір параметра, який потрібно настроювати

Повертайте кнопку [AUD], а потім натисніть її по центру.
- 4

Настроювання значення частоти розділення (X'Over)

Повертайте кнопку [AUD], доки не відобразиться потрібне значення, а потім натисніть її по центру.
- 5

Вихід із режиму настроювання системи розділення частот

Двічі натисніть кнопку [Q].

## Настроювання системи розділення частот «X'Over»

Для динаміків можна встановити значення частоти розділення «X'Over».

| Елемент настроювання                                           | Показники                                                                                        |
|----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Передній фільтр ВЧ «FRONT» > «FC»                              | «THRU» (Весь діапазон) / 30 / 40 / 50 / 60 / 70 / 80 / 90 / 100 / 120 / 150 / 180 / 220 / 250 Гц |
| Задній фільтр ВЧ «REAR» > «FC»                                 |                                                                                                  |
| Крива переднього фільтра ВЧ «FRONT» > «SLOPE»                  | -6/ -12/ -18/ -24 дБ/Окт.                                                                        |
| Крива заднього фільтра ВЧ «REAR» > «SLOPE»                     |                                                                                                  |
| Фільтр низьких частот низькочастотного динаміка «SUB-W» > «FC» | 30 / 40 / 50 / 60 / 70 / 80 / 90 / 100 / 120 / 150 / 180 / 220 / 250 Гц / «THRU» (Весь діапазон) |
| Крива фільтра НЧ низькочастотного динаміка «SUB-W» > «SLOPE»   | -6/ -12/ -18/ -24 дБ/Окт.                                                                        |
| Фаза низькочастотного динаміка «SUB-W» > «PHASE»               | Зворотна (180°) / нормальна (0°)                                                                 |

- 1

Вхід у режим настроювання системи розділення частот

Натисніть [Q] 1 сек і виберіть «DSP» > «SETUP» > «X'OVER».

Натисніть кнопку [AUD].

## Установлення цифрового регулювання запізнювання (DTA)

Тонке настроювання значення компенсації положення динаміка, заданого за процедурою, яку описано в розділі <Вибір типу кузова автомобіля> (стор. 29).

- 1

Вхід у режим установлення цифрового регулювання запізнювання

Натисніть [Q] 1 сек і виберіть «DSP» > «SETUP» > «DTA».

Натисніть кнопку [AUD].

• Для більш детальної інформації про вибір елементів керування функціями дивіться <Керування функціями> (стор. 10).
- 2

Вибір динаміка для настроювання

Повертайте кнопку [AUD], а потім натисніть її по центру.

«FRONT» (передні динаміки) / «REAR» (задні динаміки) / «SUB-W» (низькочастотний динамік)
- 3

Установлення значення для компенсації положення динаміка

Повертайте кнопку [AUD], доки не відобразиться потрібне значення, а потім натисніть її по центру.

Можна встановити значення від 0 до 440 см.

- Процедура встановлення значення для компенсації описана в розділі <Додаток> (стор. 33).

#### **4 Вихід із режиму встановлення цифрового регулювання запізнювання** **Натисніть кнопку [Q].**

## **Пам'ять фіксованих звукових параметрів**

Занесення в пам'ять значень параметрів, що задаються в процесі керування звуком.

### **1 Настроювання звукових параметрів**

Опис дій для настроювання звукових параметрів див. у розділах:

- Вибір типу кузова автомобіля (стор. 29)
- Настроювання динаміків (стор. 29)
- Установлення цифрового регулювання запізнювання (DTA) (стор. 30)
- Настроювання системи розділення частот «X'Over» (стор. 30)
- Вибір фіксованих характеристик еквайзера (стор. 27)
- Ручне настроювання еквайзера (стор. 28)
- Регулювання положення (стор. 28)

### **2 Вхід у режим пам'яті фіксованих звукових параметрів (будь-який режим, окрім режиму очікування)**

Натисніть [Q]  і виберіть «DSP» > «PRESET» > «MEMORY».

Утримуйте кнопку [AUD] натисненою протягом щонайменше 1 секунди.

- Для більш детальної інформації про вибір елементів керування функціями дивіться <Керування функціями> (стор. 10).

### **3 Вибір номера для занесення в пам'ять** **Повертаючи кнопку [AUD], виберіть номер, після чого натисніть її.**

«USER1» – «USER6»

### **4 Внесення в пам'ять фіксованих звукових параметрів**

Поверніть ручку [AUD] і виберіть «YES» (ТАК), а потім натисніть її.

Має з'явитися напис «COMPLETE».

### **5 Вихід із режиму керування функціями** **Натисніть кнопку [Q] щонайменше на 1 секунду.**



- До пам'яті можна занести 6 пар значень звукових параметрів.
- «USER1»: після натискання кнопки скидання для всіх джерел буде встановлено значення параметрів, які було занесено до пам'яті.
- «USER1», «USER2»: Пам'ять не очищується після натискання кнопки скидання.
- Цю функцію не можна зареєструвати, якщо в розділі <Настроювання еквайзера> (стор. 27) встановлено еквайзер iPod.

## **Викликання фіксованих звукових параметрів**

Викликання параметрів звуку, збережених у пам'яті відповідно до розділу <Пам'ять фіксованих звукових параметрів> (стор. 31).

### **1 Вибір джерела**

Натисніть кнопку [SRC].

### **2 Вхід у режим викликання фіксованих звукових параметрів**

Натисніть [Q]  і виберіть «DSP» > «PRESET» > «RECALL».

Утримуйте кнопку [AUD] натисненою протягом щонайменше 1 секунди.

- Для більш детальної інформації про вибір елементів керування функціями дивіться <Керування функціями> (стор. 10).

### **3 Вибір номера для викликання з пам'яті**

Повертаючи кнопку [AUD], виберіть номер, після чого натисніть її.

«USER1» – «USER6»

### **4 Викликання фіксованих звукових параметрів**

Поверніть ручку [AUD] і виберіть «YES» (ТАК), а потім натисніть її.

Має з'явитися напис «COMPLETE».

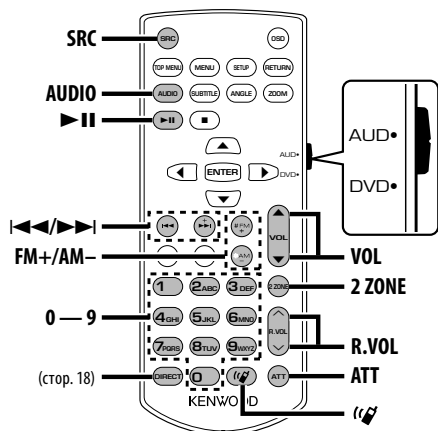
### **5 Вихід із режиму керування функціями**

Натисніть кнопку [Q] щонайменше на 1 секунду.



- Налаштування користувача з розділу <Вибір фіксованих характеристик еквайзера> (стор. 27) набуває викликаного з пам'яті значення.
- Фіксовані параметри тональності джерела з розділу <Вибір фіксованих характеристик еквайзера> (стор. 27) набувають значення, яке було викликано з пам'яті вибраним джерелом.

## Основні операції дистанційного управління



### Перемикач режимів на пульті дистанційного керування

Функції, якими можна керувати за допомогою пульта дистанційного керування, залежать від положення перемикача режимів.

#### Режим AUD: [AUD]

На цей режим слід перемикатися тоді, коли здійснюється керування вибраним джерелом або тюнером тощо.

#### Режим DVD: [DVD]

На цей режим слід перемикатися під час відтворення DVD або USB тощо за допомогою програвача, вбудованого в апарат.



- Установіть перемикач режимів у положення «DVD» або «AUD». Пульт дистанційного керування не працюватиме, якщо перемикач режимів перебуває у проміжному положенні.

### Загальне управління

#### Регулювання гучності: [VOL]

#### Вибір джерела: [SRC]

#### Зменшення гучності: [ATT]

Після повторного натиснення на кнопку гучність повернеться до попереднього рівня.

### Під час регулювання аудіосистеми (режим «AUD»)

#### Вибір об'єкту аудіосистеми: [AUDIO]

#### Налаштування об'єкту аудіосистеми: [VOL]



- Дивіться <Управління аудіосистемою> (стор. 27) для способу використання, наприклад, здійснення управління аудіосистемою та інших операцій.

### Керування режимом подвійної зони

#### Вибір додаткового джерела для системи подвійної зони: [2 ZONE]

#### Регулювання гучності заднього каналу: [R.VOL]

### Джерело приймач (режим «AUD»)

#### Вибір діапазону: [FM+]/ [AM-]

#### Вибір станції: [◀◀]/[▶▶]

#### Вибір попередньо встановлених станцій: [1] — [6]

### Джерело DVD/ USB/ iPod (режим «DVD»)

Див. розділ <Дистанційне керування функціями дисків / пристроїв USB> (стор. 16).

Див. розділ <Дистанційне керування функціями пристрою iPod> (стор. 20).



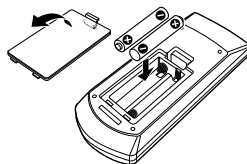
#### Про [📶]

Ця кнопка використовується при підключенні до пристрою Bluetooth HANDS FREE BOX. Для більш детальної інформації дивіться інструкцію з використання пристрою Bluetooth HANDS FREE BOX.

### Встановлення та заміна батарейок

Використовуйте два елементи живлення розміру «AAA»/«R03».

Вставте батарейки так, щоб полюси були розміщені у правильному положенні, відповідно до малюнку всередині відділення для батарейок.



#### ⚠УВАГА

- Забороняється залишати батарею біля вогню чи під дією прямих сонячних променів. Це може призвести до пожежі, вибуху або надмірного виділення тепла.
- Не розташовуйте пульт дистанційного управління у гарячих місцях, наприклад, на щитку приладів.

## Додаток

### Для використання KCA-BT200 (Додаткове обладнання)

Для експлуатації дивіться Model-A-1 в інструкції до KCA-BT200, а також нижченаведену таблицю. Кнопку [AUTO]/[TI] слід замінити кнопкою [SRC] для <Відповіді на пропущений виклик>.

Перед початком роботи установіть перемикач режимів на пульті дистанційного керування в положення «AUD».

| Позначення, використані в інструкції до KCA-BT200 | Операція                   |
|---------------------------------------------------|----------------------------|
| Кнопка <b>[▶II]</b>                               | Кнопка [AUD]* <sup>1</sup> |
| Кнопка регулювання                                | Кнопка [AUD]               |
| Кнопка [AUTO]/[TI]                                | Кнопка [DISP]              |
| Положення кнопки регулювання вгорі або вниз       | Кнопка [FM+] або [AM-]     |
| Положення кнопки регулювання зліва або справа     | Кнопка [I◀◀] або [▶▶]      |

\*<sup>1</sup> Використовуйте кнопку **[▶II]** для здійснення керування відповідно до розділу <Переключення у приватний режим>.

### Для використання KCA-BT100 (Додаткове обладнання)

Для регулювання KCA-BT100, дотримуйтеся наступних вказівок;

Щоб здійснити налаштування відповідно до розділу <Вибір режиму набору>, виберіть розділ <Керування функціями> (стор. 10). Натиснення кнопки [AUD] протягом щонайменше 1 секунди після вибору пункту «D.MODE» дозволить вам увійти в режим вибору способу виклику. Щоб вийти з цього режиму, натисніть кнопку пошуку.

Щоб здійснити налаштування <Роз'єднання виклику>, <Видалення повідомлення про роз'єднання>, та <Відмова вхідного виклику>, утримуйте кнопку [DISP] натисненою протягом щонайменше 1 секунди.

Перед початком роботи установіть перемикач режимів на пульті дистанційного керування в положення «AUD».

Крім того, деякі зображення дисплея відрізняються від тих, які описані в інструкції до KCA-BT100.

| Зображення дисплея в інструкції до KCA-BT100 | Реальні зображення цього приладу |
|----------------------------------------------|----------------------------------|
| «DISCONCT»                                   | «HF D-CON»                       |
| «CONNECT»                                    | «HF CON»                         |
| «PHN-DEL»                                    | «DVC-DEL»                        |
| «P-STATUS»                                   | «D-STATUS»                       |
| «BT-CON Y»                                   | «HF-CON Y»                       |
| «BT-CON N»                                   | «HF-CON N»                       |

### Глосарій функцій

- **«AF» (Альтернативна частота)**  
Якщо приймання станції є нечітким, автоматично переходить на іншу частоту, що транслює ту ж програму в тій же мережі RDS з кращою якістю трансляції.
- **«AUTO1», «AUTO2», «MANUAL» (Вибір режиму налаштування)**  
Оберіть режим налаштування радіо.

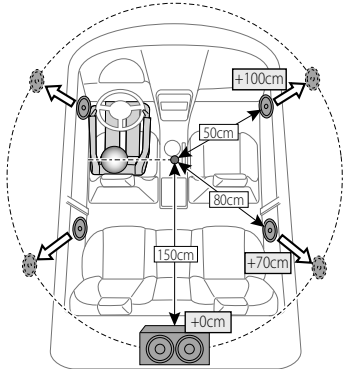
| Режим налаштування            | Дисплей  | Операція                                                                   |
|-------------------------------|----------|----------------------------------------------------------------------------|
| Автопошук                     | «AUTO1»  | Автоматичний пошук станції.                                                |
| Попередньо встановлений пошук | «AUTO2»  | Пошук відповідно до станцій, збережених у попередньо встановленій пам'яті. |
| Ручний                        | «MANUAL» | Звичайне ручне налаштування                                                |

- **«AVIN» (аудіо-відео вхід)**  
Якщо цю функцію увімкнено (ON), можна вибрати джерело на аудіо-відео вході.  
ON1: Дозволяє вибір джерела на аудіо-відео вході. Використовуйте цей параметр, якщо до вбудованого аудіо-відео входу постійно підключено зовнішнє обладнання.  
ON2: Активує функцію атенюатора під час увімкнення автомагнітоли з вибраним джерелом на аудіо-відео вході. Функцію атенюатора буде скасовано, якщо повернути ручку регулювання гучності за годинниковою стрілкою під час прослуховування звуку із зовнішнього обладнання.  
OFF: Вимикає можливість вибору джерела на аудіо-відео вході. Виберіть цей параметр, якщо вбудований аудіо-відео вхід не використовується.

- **DTA (цифрове регулювання запізнювання)**  
Щоб створити всередині автомобіля більш комфортне звукове середовище, проведіть точне настроювання часу затримки відтворення звуку динаміком, встановленого відповідно до розділу <Вибір типу кузова автомобіля> (стор. 29). Параметри часу затримки автоматично визначаються та компенсуються шляхом указання відстаней кожного динаміка від центра салону автомобіля.  
1 Настройте переднє та заднє положення і висоту від орієнтира до положення вух пасажирів, що сидітиме спереду, а також настройте праве та ліве положення по відношенню до центра салону автомобіля.  
2 Виміряйте відстані від орієнтира до динаміків.

## Додаток

3 Обчисліть різницю відстаней відносно до найдальшого з динаміків.



- «HIGHWAY» (звук для автомагістралі)

Збільшення гучності найбільш слабких звуків, що втрачаються через шуми на автомагістралі, з метою покращення сприйняття звуку. Крім того, щоб зробити музику більш динамічною, акцентуються басы, що втрачаються через дорожні шуми.

- «ICON»

Встановлює режим графіки при нормальних умовах відтворення.

ON1: Ввімкнено.

## ON2: Анімація.

OFF: Вимкнено.

- «NEWS» (НОВИНИ) (інформаційні випуски з налаштуваннями перерв)

Автоматично приймає інформаційні випуски.

Установіть час заборони переривання після початку іншого випуску новин.

Зміна «NEWS 00M» на «NEWS 90M» вмикає цю функцію.

Якщо новини починаються, коли ввімкнено цю функцію, на дисплеї з'являється напис «TRAFFIC», і ви можете слухати новини. Якщо ви встановили функцію на «20М», прийняття наступного випуску буде неможливим протягом 20 хвилин.

Гучність випуску новин така ж, яка була встановлена для інформації про трафік.

- «OFF» (Таймер відключення живлення)

Встановлення таймера на автоматичне вимкнення приладу при тривалому перебуванні в режимі очікування.

Використання цього налаштування допоможе зберегти потужність акумулятора транспортного засобу.

– – –: Функція таймера відключення живлення вимкнена.

20М: Вимкнення живлення через 20 хвилин.  
(Установка за замовчуванням)

40М: Вимкнення живлення через 40 хвилин.

60М: Вимкнення живлення через 60 хвилин.

- «RUS» (Встановлення російської мови)

Якщо цю функцію ввімкнено, на дисплеї може відображатися така послідовність символів російською мовою:

назва папки/ назва файлу/ назва пісні/ім'я  
виконавця/назва альбому/ KCA-BT200/BT100  
(додатковий аксесуар)

А Б В Г Д Е Ж З И Й К Л М Н О П  
Р С Т У Ф Х Ц Ч Ш Щ Ъ Ы Ь Э Ю Я  
Р С Т У Ф Х Ц Ч Ш Щ Ъ Ы Ь Э Ю Я

- «SWPRE» (перемикання розподільника)

Переключення попереднього виходу між заднім виходом («R»), виходом низькочастотного динаміка («SW») і виходом джерела DVD / USB / аудіо-відео вхід («AV»).

- «ZONE2» (подвійна зона)

Установлення, через які динаміки (передні — «F», чи задні — «R») буде виводитися сигнал додаткового джерела (DVD / USB / аудіо-відео вхід), коли увімкнено функцію подвійної зони.

## Список кодів мов

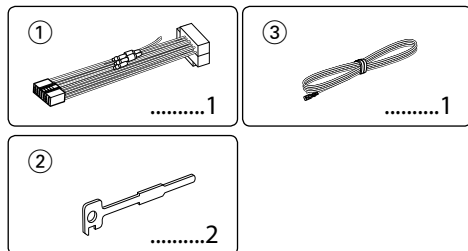
| Код        | Мова                   |
|------------|------------------------|
| ENGLISH    | Англійська             |
| SPANISH    | Іспанська              |
| FRENCH     | Французька             |
| GERMAN     | Німецька               |
| ITALIAN    | Італійська             |
| DUTCH      | Голландська            |
| SWEDISH    | Шведська               |
| DANISH     | Данська                |
| RUSSIAN    | Російська              |
| CHINESE    | Китайська              |
| PORTUGUESE | Португальська          |
| JAPANESE   | Японська               |
| AA         | Афарська               |
| AB         | Абхазька               |
| AF         | Африканс               |
| AM         | Амхарська              |
| AR         | Арабська               |
| AS         | Ассамська              |
| AY         | Аймара                 |
| AZ         | Азербайджанська        |
| BA         | Башкирська             |
| BE         | Білоруська             |
| BG         | Болгарська             |
| BH         | Біхарі                 |
| BI         | Білама                 |
| BN         | Бенгальська, Бангладеш |
| BO         | Тибетська              |
| BR         | Бретонська             |
| CA         | Каталанська            |
| CO         | Корсиканська           |
| CS         | Чеська                 |
| CY         | Валлійська             |
| DZ         | Бутанська              |
| EL         | Грецька                |
| EO         | Есперанто              |
| ET         | Естонська              |
| EU         | Баскська               |
| FA         | Перська                |
| FI         | Фінська                |
| FJ         | Фіджі                  |
| FO         | Фарерська              |
| FY         | Фризська               |
| GA         | Ірландська             |
| GD         | Гельська               |
| GLI        | Галісійська            |
| GN         | Гуарані                |
| GU         | Гуджараті              |
| HA         | Хауса                  |

| Код | Мова          |
|-----|---------------|
| HE  | Іврит         |
| HI  | Хінді         |
| HR  | Хорватська    |
| HU  | Угорська      |
| HY  | Вірменська    |
| IA  | Інтерлінгва   |
| IE  | Інтерлінгве   |
| IK  | Інупіак       |
| ID  | Індонезійська |
| IS  | Ісландська    |
| JV  | Яванська      |
| KA  | Грузинська    |
| KK  | Казахська     |
| KL  | Гренландська  |
| KM  | Камбоджійська |
| KN  | Каннада       |
| KO  | Корейська     |
| KS  | Кашмірі       |
| KU  | Курдська      |
| KY  | Киргизська    |
| LA  | Латинська     |
| LB  | Люксембурзька |
| LN  | Лінгала       |
| LO  | Лаоська       |
| LT  | Литовська     |
| LV  | Латиська      |
| MG  | Малагасійська |
| MI  | Маорі         |
| MK  | Македонська   |
| ML  | Малайялам     |
| MN  | Монгольська   |
| MO  | Молдавська    |
| MR  | Маратхі       |
| MS  | Малайська     |
| MT  | Мальтійська   |
| MY  | Бірманська    |
| NA  | Науру         |
| NE  | Непальська    |
| NO  | Норвезька     |
| OC  | Окситанська   |
| OM  | (Афан) Оромо  |
| ABO | Орія          |
| PA  | Пенджабі      |
| PL  | Польська      |
| PS  | Пушту         |
| QU  | Кечуа         |
| RM  | Ретороманська |
| RN  | Кірунді       |

| Код | Мова             |
|-----|------------------|
| RO  | Румунська        |
| RW  | Кіньяруанда      |
| SA  | Санскрит         |
| SD  | Синдхі           |
| SG  | Санго            |
| SH  | Сербо-хорватська |
| SI  | Сингальська      |
| SK  | Словацька        |
| SL  | Словенська       |
| SM  | Самоанська       |
| SN  | Шона             |
| SO  | Сомалі           |
| SQ  | Албанська        |
| SR  | Сербська         |
| SS  | Сісваті          |
| ST  | Сесото           |
| SU  | Сунданська       |
| SW  | Суахілі          |
| TA  | Тамільська       |
| TE  | Телугу           |
| TG  | Таджицька        |
| TH  | Тайська          |
| TI  | Тигринья         |
| TK  | Туркменська      |
| TL  | Тагальська       |
| TN  | Тетсвана         |
| TO  | Тонга            |
| TR  | Турецька         |
| TS  | Тсонга           |
| TT  | Татарська        |
| TW  | Тві              |
| UK  | Українська       |
| UR  | Урду             |
| UZ  | Узбецька         |
| VI  | В'єтнамська      |
| VO  | Волапюк          |
| WO  | Волоф            |
| XH  | Кхоса            |
| YO  | Йоруба           |
| ZU  | Зулу             |

## Аксессуары/ Порядок установки

### Аксессуары



### Порядок установки

1. Щоб запобігти короткому замиканню, вийміть ключ запалення з запалення та відключіть ⊖ роз'єм акумулятора.
2. Правильно з'єднайте вхідні та вихідні кабелі кожного з приладів.
3. Підключіть шнур до пучка проводів.
4. Підключіть роз'єм В пучка проводів до шнура динаміка вашого автомобіля.
5. Підключіть роз'єм А пучка проводів до шнура зовнішнього живлення вашого автомобіля.
6. Підключіть пучок проводів до приладу.
7. Встановіть прилад у своєму автомобілі.
8. Перепідключіть роз'єм ⊖ акумулятора.
9. Натисніть кнопку скасування.



- Установка та підключення цього продукту вимагає уміння та досвіду. Заради власної безпеки, довірте процес установки та підключення професіоналам.
- Встановіть апарат у ящик транспортного засобу. Не торкайтесь до металевих частин апарату під час та невдовзі після його використання. Металеві частини (наприклад, радіатор чи корпус) зазвичай нагріваються.
- Переконайтеся, що ви заземлили прилад до негативного 12В джерела постійного електричного струму.
- Не встановлюйте прилад у місці, відкритому для потрапляння прямого сонячного проміння чи вологи. Також уникайте забруднення та можливості потрапляння на прилад води.
- Не використовуйте власні гвинти. Використовуйте лише гвинти, що надані у комплекті. Використовуючи невідповідні гвинти, можна пошкодити прилад.
- Навіть якщо живлення вимкнене (з'являється напис «PROTECT»), у кабелі динаміка може статися коротке замикання або ж він може дотикатися до ходової частини автомобіля, у такому випадку активується функція захисту. Проте варто перевірити кабель динаміка.
- Пересвідчіться у тому, що ви правильно здійснили всі підключення, тобто всі штепселі вставлені до кінця.

- Якщо запалювання вашого автомобіля не має позиції АСС або шнур запалювання підключений до мережі живлення за допомогою джерела постійної напруги, живлення не буде поєднаним з запалюванням (тобто не вмикатиметься й не вимикатиметься разом із запалюванням). Якщо ви бажаєте поєднати живлення приладу з запалюванням, підключіть шнур запалювання до джерела живлення, яке можна вмикати й вимикати за допомогою ключа запалювання.
- Використовуйте будь-який наявний у продажу перехідний шнур, якщо шнур не підходить до роз'єму вашого автомобіля.
- Ізолюйте невідключені кабелі за допомогою вінілової стрічки або подібного матеріалу. Щоб запобігти короткому замиканню, не знімайте захисних ковпачків з кінців невідключених кабелів та роз'ємів.
- Якщо консоль має кришку, переконайтеся, що ви встановили прилад таким чином, що передня панель не пошкодить кришку під час закривання і відкривання.
- Якщо запобіжник перегорить, спочатку переконайтеся, що кабелі не дотикаються і на спричиняють до короткого замикання, а потім замініть старий запобіжник на новий з такими ж характеристиками.
- Правильно підключіть кабелі динаміків до відповідних роз'ємів. Прилад може пошкодитися або працювати неправильно, якщо ви переплутаєте ⊖ кабелі або заземлите їх до будь-якої металічної частини автомобіля.
- Після установки приладу слід перевірити справність стоп-сигналів, сигнальних вогнів, двірників тощо.
- Встановлюйте прилад під кутом не більше 30°.

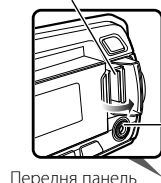
### Про підключення до приладу CD-програвачів/диск-чейнджерів

Якщо CD-програвач/диск-чейнджер має перемикач «O-N», установіть його на позицію «N». Функції використання та інформація, що виводиться на дисплей, можуть відрізнятися залежно від підключених моделей.

# Підключення кабелів до роз'ємів

Аудіо-відео вхід  
Для його підключення  
рекомендується  
використовувати додатковий  
кабель CA-C3AV.

Шнур USB  
(тільки KDV-5244U/  
KDV-5544U)

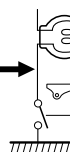


Передня панель

Запобіжник  
(10A)

Кабель датчика ручного гальма  
(світло-зелений)

З'єднувальний кабель для кабелю  
датчика ручного гальма (світло-  
зелений) (аксесуар③)



Із міркувань безпеки  
обов'язково підключіть  
датчик ручного гальма.  
Підключити до  
пучка перемикача  
положення ручного  
гальма автомобіля.

Вихід відеосигналу (жовтий)

Роз'єм для FM/AM-антени (JASO)

Вихід на передні динаміки (лише в моделях KDV-5244U/  
KDV-5544U)

Вихід на задні динаміки / вихід низькочастотного  
динаміка / аудіо-відео вихід (аудіо)

Не використовувати.

Для диск-чейнджера/зовнішнього додаткового обладнання  
Kenwood.

Для підключення цих проводів проконсультуйтеся з  
відповідною інструкцією з використання.

Пучок проводів  
(Аксесуар①)

Кабель приглушення TEL (коричневий)

MUTE

Підключіть до заземленого виходу під час  
телефонного дзвінка або розмови.  
Для підключення до навігаційної  
системи Kenwood, дивіться  
інструкцію з її використання.

Якщо ви підключаєте цей провід,  
переконайтеся у тому, що він  
знаходиться всередині щитка.

Управління живленням/Кабель  
управління двигуном антени  
(синій/білий)

P.CONT

ANT.CONT

Підключіть до роз'єму управління  
живленням за допомогою підсилювача  
потужності, який не входить до комплекту,  
або роз'єму управління антеною  
автомобіля.

Кабель акумулятора (жовтий)

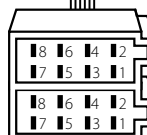
Кабель запалювання (червоний)

Штекер A-7 (червоний)

Штекер A-4 (жовтий)

Роз'єм A

Роз'єм B



# Підключення кабелів до роз'ємів

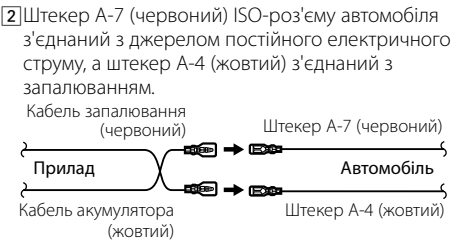
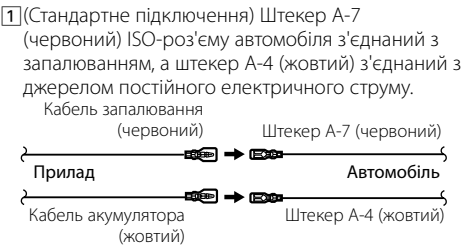
## Показчик функцій роз'ємів

| Номери штекерів для роз'ємів ISO | Колір кабелю     | Функції              |
|----------------------------------|------------------|----------------------|
| Роз'єм для зовнішнього живлення  |                  |                      |
| A-4                              | Жовтий           | Акумулятор           |
| A-5                              | Синій/білий      | Регулювання живлення |
| A-7                              | Червоний         | Запалювання (ACC)    |
| A-8                              | Чорний           | З'єднання заземлення |
| Роз'єм для динаміків             |                  |                      |
| B-1                              | Багрянний        | Тильний правий (+)   |
| B-2                              | Багрянний/чорний | Тильний правий (-)   |
| B-3                              | Сірий            | Передній правий (+)  |
| B-4                              | Сірий/чорний     | Передній правий (-)  |
| B-5                              | Білий            | Передній лівий (+)   |
| B-6                              | Білий/чорний     | Передній лівий (-)   |
| B-7                              | Зелений          | Тильний лівий (+)    |
| B-8                              | Зелений/чорний   | Тильний лівий (-)    |

## ▲ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

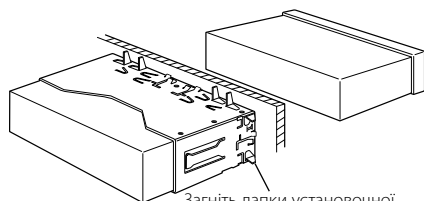
### Підключення до ISO-роз'єму

Розташування штекерів для ISO-роз'ємів залежить від типу вашого транспортного засобу. Щоб запобігти пошкодженню вашого приладу, переконайтеся у правильності підключень. Спосіб стандартного підключення пучка проводів зображено на схемі [1] нижче. Якщо ISO-роз'єм підключено, як зображено на схемі [2], здійсніть правильне підключення відповідно до схеми. При повторному підключенні переконайтеся, що ви підключили кабель так, як зображено [2] нижче (для Volkswagen та подібних автомобілів).



# Установка/Виймання приладу

## Установлення



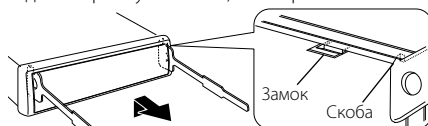
Загніть лапки установочної муфти за допомогою викрутки або подібного інструмента і встановіть її на місце.



- Переконайтеся в тому, що прилад надійно встановлений на відповідне місце. Якщо прилад знаходиться в нестійкому положенні, можуть виникнути проблеми з його справністю (наприклад, перепади звуку).

## Зняття жорсткої гумової рамки

- 1 За допомогою скріплюючих гвинтів інструмента для демонтажу зніміть два замки верхнього рівня. Підніміть рамку і вийміть, як зображено на схемі.



Акcesуар ②  
Інструмент для демонтажу

- 2 Після зняття двох верхніх рівнів, зніміть два нижніх положення.

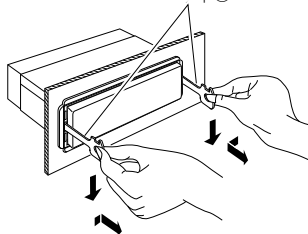


- Так само можна зняти рамку й з нижнього боку приладу.

## Виймання приладу

- 1 Зніміть жорстку гумову рамку відповідно до вказівок пункту <Зняття жорсткої гумової рамки>.
- 2 Вставте два інструменти для демонтажу глибоко в заглиблення з обох боків, як показано на схемі.
- 3 Опустіть інструмент для демонтажу донизу і вийміть прилад до половини, при цьому натискаючи на його бокові стінки.

Акcesуар ②



- Під час виймання будьте обережними, щоб не поранитися скріплюючими гвинтами демонтажного інструменту.
- 4 Обережно вийміть прилад, тримаючи його двома руками, щоб не впустити.

# Посібник з усунення несправностей

Деякі функції цього приладу можуть бути недоступними у зв'язку з налаштуваннями.

- !** **Не вдається налаштувати сабвуфер.**
  - Не вдається налаштувати фільтр низьких частот.**
  - Не вдається встановити фазу динаміка низьких частот.**
  - Немає виходу з сабвуфера.**
    - ▶ • <Потужність сабвуфера> в <Основні функції> (стор. 8) не увімкнено.
    - Розподільник не налаштовано на сабвуфер.  
☞ «MENU» > «SWPRE» з розділу <Керування функціями> (стор. 11)
    - Функція двох зон увімкнена.  
☞ <Установки аудіосистеми> (стор. 27)
- 
- !** **Не вдається настроїти еквалайзер.**
- Не вдається настроїти роздільний фільтр.**
- Не вдається настроїти цифрове регулювання запізнювання.**
- Не вдається вибрати пункт «CONTROL» в меню «DSP».**
- Не вдається вибрати пункт «SETUP» в меню «DSP».**
  - ▶ • Функція двох зон увімкнена.  
☞ <Установки аудіосистеми> (стор. 27)
  - Функцію цифрового регулювання запізнювання вимкнуто. ☞ «DSP» > «DSP SET» з розділу <Керування функціями> (стор. 12)
  - В меню вибору динаміків для задніх динаміків вибрано параметр «None» (Відсутні).  
☞ <Настроювання динаміків> (стор. 29)
- 
- !** **Не вдається настроїти функцію подвійної зони.**
  - ▶ Увімкнено функцію аудіо-відео виходу.  
☞ <Установки аудіосистеми> (стор. 27)
- 
- !** **Не вдається настроїти аудіо-відео вихід.**
- Не вдається вибрати пункт «SWPRE» в меню «MENU».**
  - ▶ Функція двох зон увімкнена.  
☞ <Установки аудіосистеми> (стор. 27)
- 
- !** **Не вдається зареєструвати код безпеки.**
- Не вдається налаштувати дисплей.**
- Не працює функція таймера вимкнення живлення.**
  - ▶ <Налаштування режиму демонстрації> (стор. 7) не вимкнено.
- 
- !** **Не вдається вибрати джерело DVD або USB.**
  - ▶ • Для функції подвійної зони вибрано параметр «DVD» або «USB».  
☞ <Установки аудіосистеми> (стор. 27)
  - Для джерела аудіо-відео сигналу встановлено параметр «DVD» або «USB».  
☞ <Установки аудіосистеми> (стор. 27)

Деякі несправності вашого приладу можуть бути спричинені незначними помилками у використанні або підключенні. Перед тим, як телефонувати до сервісної служби, перегляньте цю таблицю і перевірте свій прилад на наявність у ньому вказаних несправностей.

## Приймач

### ! Нечітка трансляція

- ✓ Не висунена автомобільна антена.  
☞ Висуньте антену на всю довжину.

## Дискове джерело

### ! Не відтворюється потрібний диск, хоча інші диски відтворюються нормально

- ✓ Указаний диск досить забруднений.  
☞ Очистіть диск, дотримуючись інструкцій про очищення дисків у розділі <Поводження з дисками> (стор. 3).
- ✓ Диск вставлено в невідповідний слот.  
☞ Перевірте відповідність маркування диска та слота для дисків.
- ✓ Диск дуже подряпаний.  
☞ Спробуйте вставити інший диск.

## Аудіофайл

### ! Виникають проблеми з відтворенням звуку під час програвання аудіофайла.

- ✓ Диск подряпаний або брудний.  
☞ Очистіть носій, дотримуючись інструкцій про очищення дисків у розділі <Поводження з дисками> (стор. 3).
- ✓ Незадовільний стан запису.  
☞ Запишіть засіб ще раз або використайте інший.

## Повідомлення, наведені нижче, показують стан вашої системи

|                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| TOC ERR:         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Диск сильно забруднений. Диск вставлено неправильним боком. Диск дуже подрпаний.</li> <li>Не вставлено диск у слот.</li> </ul>                                                                                                                                                                                       | NA DVICE:      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Підключено несумісний USB-пристрій.</li> <li>Не вдається підключити iPod.</li> <li>Перевірте, чи підтримується iPod, який ви намагаєтесь підключити. Інформація про пристрої iPod, які підтримуються автомагнітою, див. у розділі &lt;Про аудіофайли&gt; (стор. 4).</li> </ul>                           |
| E-05:            | Не можливо відтворити диск.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | NO MUSIC/E-15: | <ul style="list-style-type: none"> <li>Підключений USB-пристрій не містить жодних відтворюваних аудіофайлів.</li> <li>Накопичувач не містить жодних записаних даних, які б відтворювалися приладом.</li> </ul>                                                                                                                                  |
| E-77:            | Прилад не працює з невідомих причин. <ul style="list-style-type: none"> <li>Натисніть кнопку скасування. Якщо не зникає код «E-77», проконсультуйтеся із найближчою сервісною службою.</li> </ul>                                                                                                                                                           | USB ERR:       | <p>Підключений USB-пристрій несправний.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Відключіть пристрій USB, вимкніть автомагнітолу, почекайте приблизно 10 секунд, після чого знову увімкніть автомагнітолу. Якщо висвічується той самий дисплей, використайте інший USB-пристрій.</li> </ul>                                                   |
| E-99:            | Несправний слот для дисків. Або прилад не працює з невідомих причин. <ul style="list-style-type: none"> <li>Перевірте справність слоту для дисків. Потім натисніть кнопку скасування. Якщо код «E-99» не зникає, проконсультуйтеся з найближчою сервісною службою.</li> </ul>                                                                               | iPod ERR:      | <p>Не вдається підключити iPod.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Вийміть USB-пристрій, а потім перепідключіть.</li> <li>Переконайтеся, що ви використовуєте останню версію програмного забезпечення iPod.</li> </ul>                                                                                                                  |
| MEC ERR:         | <p>Прилад не працює з невідомих причин.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Натисніть кнопку [▲] на автомагнітолі. Якщо після витягнення диска та його повторного завантаження повідомлення про помилку не зникає, зверніться до найближчого сервісного центру.</li> </ul>                                                                           | REG ERR:       | На дискові, який потрібно відтворити, вказано код регіону, з яким він не може використовуватися в цьому апараті.                                                                                                                                                                                                                                |
| IN (Мигає):      | <p>Несправність блока DVD-програвача.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Вставте диск ще раз. Якщо диск не виймається або дисплей продовжує блимати, навіть якщо диск правильно повторно вставлено, вимкніть живлення і зверніться до найближчого сервісного центру.</li> </ul>                                                                     | PARK OFF:      | <p>Джерело для відображення відео вибрано під час руху автомобіля.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Відео відображатиметься, коли автомобіль буде зупинено та буде увімкнено ручне гальмо.</li> <li>Утримуйте кнопку [DISP] натисненою протягом щонайменше 1 секунди. Дисплей автомагнітоли може бути тимчасово приховано.</li> </ul> |
| PROTECT (Мигає): | <p>Функція захисту активується у випадку короткого замикання кабелю динаміка або його дотикання до ходової частини автомобіля.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Правильно підключіть або ізолюйте кабель динаміка і натисніть кнопку скасування. Якщо індикатор «PROTECT» не зникає, проконсультуйтеся з найближчою сервісною службою.</li> </ul> | READING:       | Автомагнітола виконує зчитування даних із носія.                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| NA FILE:         | Формат аудіофайла не підтримується.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| COPY PRO:        | Формат файлу захищений від копіювання.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| READ ERR:        | <p>Не працює система файлів підключеного USB-пристрою.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Повторно скопіюйте файли та папки до USB-пристрою. Якщо повідомлення про помилку не зникає, відформатуйте USB-пристрій або використайте інший USB-пристрій.</li> </ul>                                                                                    |                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| NO DVICE:        | <p>USB-пристрій обрано як джерело, проте USB-пристрій не підключається.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Змініть джерело на будь-яке інше. Підключіть USB-пристрій та знову змініть джерело на USB.</li> </ul>                                                                                                                                    |                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |

# Характеристики

## Секція FM-приймача

Діапазон частот (50 кГц просторових)  
: 87,5 МГц – 108,0 МГц  
Реальна чутливість (S/N = 26дБ)  
: 0,7 мкВ/75 Ом  
Гранична чутливість (S/N = 46дБ)  
: 1,6 мкВ/75 Ом  
Частотна характеристика (±3,0 дБ)  
: 30 Гц – 15 кГц  
Відношення сигнал/шум (MONO)  
: 65 дБ  
Вибірковість (DIN) (±400 кГц)  
: ≥ 80 дБ  
Розподіл стереозвука (1 кГц)  
: 35 дБ

## Секція MW-приймача

Діапазон частот (9 кГц просторових)  
: 531 кГц – 1611 кГц  
Реальна чутливість (S/N = 20дБ)  
: 25 мкВ

## Секція LW-приймача

Діапазон частот  
: 153 кГц – 281 кГц  
Реальна чутливість (S/N = 20дБ)  
: 45 мкВ

## Блок DVD-програвача

Система прийому сигналу  
: безконтактний оптичний датчик  
(напівпровідниковий лазер)  
Детонація  
: Нижче вимірювальних можливостей  
Частотна відповідь  
Частота дискретизації; 96 кГц: 16 – 22 000 Гц  
Частота дискретизації; 48 кГц: 16 – 22 000 Гц  
Частота дискретизації; 44,1 кГц: 16 – 20 000 Гц  
Відношення сигнал/шум (1 кГц)  
: 95 дБ  
Динамічний діапазон  
Частота дискретизації; 96 кГц: 100 дБ  
Частота дискретизації; 48/ 44,1 кГц : 90 дБ  
DivX  
Макс. роздільна здатність :  
720 x 480 пікселів (30 кадр/с)/  
720 x 576 пікселів (25 кадр/с)  
Швидкість потоку аудіо : 32 кбіт/с–320кбіт/с  
Частота дискретизації аудіо :  
MPEG-1:32к/44,1к/48к Гц  
MPEG-2:16к/22,05/24к Гц  
Відео у форматі MPEG  
Макс. роздільна здатність :  
720 x 480 пікселів (30 кадр/с)/  
720 x 576 пікселів (25 кадр/с)  
Швидкість потоку аудіо : 32 кбіт/с–320кбіт/с  
Частота дискретизації аудіо : 32к/44,1к/48к Гц

## MP3

Швидкість потоку : 32 кбіт/с–320кбіт/с  
Частота дискретизації :  
MPEG-1:32к/44,1к/48к Гц  
MPEG-2:16к/22,05/24к Гц

## WMA

Швидкість потоку : 32 кбіт/с–320кбіт/с  
Частота дискретизації : 22,05к/32к/44,1к/48к Гц  
WAV (Linear PCM)  
Швидкість потоку дискретизації : 16 біт  
Частота дискретизації : 44,1 кГц

## USB-інтерфейс (KDV-5244U/KDV-5544U)

USB стандарт  
: USB1.1/ 2.0  
Швидкість передачі даних  
: Максимум 12 Мбіт/с  
Сумісний пристрій  
: Клас накопичувача  
Максимальний рівень струму живлення  
: 500 мА  
Система файлів  
: FAT16/ 32  
Відтворюваний формат відео та звуку  
: MPEG1/ MPEG2/ DivX (Максимум 2 Мбіт/с)/  
MP3/ WMA/ WAV (Linear PCM)

## Секція аудіосистеми

Максимальна вихідна потужність  
: 50 Вт x 4  
Вихідна потужність (DIN 45324, +B=14,4В)  
: 30 Вт x 4  
Номинальний опір динаміка  
: 4 – 8 Ом  
Дія тембра  
Частота (ДІАПАЗОНИ 1 – 5): 60/250/1к/4к/16кГц  
Підсилення : ±9 дБ  
Відеороз'єм  
Вихідний і вхідний рівень : 1 Vp-p (75 Ом)  
Колірна система : PAL  
Аудіороз'єм  
Вихідний рівень/навантаження (DVD) :  
2500 мВ/10 кОм  
Повний вихідний опір : ≤ 600 Ом  
Максимальна напруга на вході : 1200 мВ  
Опір на вході : 10 кОм

## Загальні характеристики

Робоча напруга (10,5 – 16В допустимих)  
: 14,4 В  
Максимальне споживання струму  
: 10 А  
Габарити установки (Ш x В x Г)  
: 182 x 53 x 159 см  
Вага  
: 1,4 кг

Зміна характеристик можлива без оповіщення.

## Маркування виробів, обладнаних лазером (Окрім деяких зон)

### CLASS 1 LASER PRODUCT

На каркас/корпус поміщається наклейка, в якій зазначається, що даний виріб випромінює лазерні промені Класу 1. Це означає, що даний апарат використовує лазерні промені слабшого класу. За межами даного апарату не існує небезпеки лазерного випромінювання.

iPod is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

iPhone is a trademark of Apple Inc.

"Made for iPod" means that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod and has been certified by the developer to meet Apple performance standards.

"Works with iPhone" means that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPhone and has been certified by the developer to meet Apple performance standards.

Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards.

DivX® is a registered trademarks of DivX, Inc., and is used under license.



is a trademark of DVD Format/Logo Licensing Corporation registered in the U.S., Japan and other countries.

В цьому продукті реалізовано технологію захисту авторських прав, які охороняються у відповідності з правом США стосовно патентів та іншої інтелектуальної власності. Використання цієї технології захисту авторських прав повинно бути дозволено компанією Macrovision, і вона призначена для домашнього використання та інших режимів обмеженого перегляду, якщо тільки компанією Macrovision не дозволено інше. Забороняється здійснювати інженерний аналіз або розбирати продукцію.

Manufactured under license from Dolby Laboratories. Dolby and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.

---

KENWOOD